



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

# CÔNG BÁO

Do UBND thành phố Hồ Chí Minh xuất bản

Tháng 02

Số 22 (01/02/2008)

## MỤC LỤC

Ngày ban hành	Trích yếu nội dung	Trang
---------------	--------------------	-------

### THÀNH PHỐ

- |            |   |    |
|------------|---|----|
| 14-01-2008 | Quyết định số 178/QĐ-UBND về thu hồi Quyết định số 5351/QĐ-UB ngày 23 tháng 12 năm 2002 và Quyết định số 2211/QĐ-UB ngày 16 tháng 6 năm 2003 của Ủy ban nhân dân thành phố về thu hồi đất tại quận 4. | 3  |
| 14-01-2008 | Quyết định số 182/QĐ-UBND về duyệt điều chỉnh dự án xây dựng đường trục Bắc Nam (đoạn từ Nguyễn Văn Linh đến nút giao bờ Nam cầu Bà Chiêm), giai đoạn 2.  | 5  |
| 16-01-2008 | Quyết định số 04/2008/QĐ-UBND ban hành Quy định về công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn tại thành phố Hồ Chí Minh.   | 7  |
| 17-01-2008 | Quyết định số 222/QĐ-UBND về duyệt nhiệm vụ quy hoạch chi tiết xây dựng đô thị (tỷ lệ 1/2000) Khu đô thị chỉnh trang kề cận Khu đô thị mới Thủ Thiêm, quận 2.   | 39 |

**QUẬN PHÚ NHUẬN**

21-12-2007 - Chỉ thị số 10/2008/CT-UBND về việc tổ chức đón Tết Nguyên  
đán Mậu Tý năm 2008.

47

**THÀNH PHỐ**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 178/QĐ-UBND

*TP. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 01 năm 2008*

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về thu hồi Quyết định số 5351/QĐ-UB ngày 23 tháng 12 năm 2002  
và Quyết định số 2211/QĐ-UB ngày 16 tháng 6 năm 2003  
của Ủy ban nhân dân thành phố về thu hồi đất tại quận 4**

**ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 181/2004/NĐ-CP ngày 29 tháng 10 năm 2004 của Chính phủ về thi hành Luật Đất đai năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 17/2006/NĐ-CP ngày 27 tháng 01 năm 2006 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của các Nghị định hướng dẫn thi hành Luật Đất đai và Nghị định số 187/2004/NĐ-CP về việc chuyển công ty nhà nước thành công ty cổ phần;

Căn cứ Nghị định số 84/2007/NĐ-CP ngày 25 tháng 5 năm 2007 của Chính phủ quy định bổ sung về việc cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, thu hồi đất, thực hiện quyền sử dụng đất, trình tự, thủ tục bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất và giải quyết khiếu nại về đất đai;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường tại Công văn số 169/TNMT-QHSDĐ ngày 07 tháng 01 năm 2008,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Nay thu hồi các quyết định thu hồi, giao đất của Ủy ban nhân dân thành phố sau đây:

1. Quyết định số 5351/QĐ-UB ngày 23 tháng 12 năm 2002 về thu hồi, giao đất tại phường 15, phường 16 và phường 18, quận 4 cho Ban Quản lý dự án Khu vực đầu tư xây dựng quận 4 để tổ chức thực hiện dự án đầu tư nâng cấp, mở rộng đường Tôn Thất Thuyết, quận 4 (đoạn từ đường Nguyễn Tất Thành đến đường Tôn Đản);

2. Quyết định số 2211/QĐ-UB ngày 16 tháng 6 năm 2003 về thu hồi, giao đất tại phường 6, quận 4 cho Khu Quản lý Giao thông đô thị để xây dựng nút giao thông đầu cầu Ông Lãnh, phía quận 4.

**Điều 2.** Ủy ban nhân dân quận 4 có trách nhiệm thông báo cho các đối tượng sử dụng đất trong phạm vi 02 dự án trên biết về nội dung tại Điều 1 của Quyết định này.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư, Giám đốc Sở Giao thông - Công chính, Giám đốc Sở Tài chính, Giám đốc Sở Quy hoạch - Kiến trúc, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Giám đốc Sở Xây dựng, Cục trưởng Cục Thuế, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 4, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các phường nơi có đất, Giám đốc Ban Quản lý dự án Khu vực đầu tư xây dựng quận 4, Giám đốc Khu Quản lý Giao thông đô thị, các tổ chức, hộ gia đình, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Hữu Tín**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 182/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 01 năm 2008

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Về duyệt điều chỉnh dự án xây dựng đường trục Bắc Nam  
(đoạn từ Nguyễn Văn Linh đến nút giao bờ Nam cầu Bà Chiêm),  
giai đoạn 2**

### **CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Xây dựng ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 16/2005/NĐ-CP ngày 07 tháng 02 năm 2005 và Nghị định số 112/2006/NĐ-CP ngày 29 tháng 9 năm 2006 của Chính phủ về quản lý đầu tư xây dựng công trình;

Căn cứ Nghị định số 209/2004/NĐ-CP ngày 16 tháng 12 năm 2004 của Chính phủ về quản lý chất lượng công trình xây dựng;

Căn cứ Quyết định số 126/2007/QĐ-UBND ngày 20 tháng 10 năm 2007 của Ủy ban nhân dân thành phố ban hành quy định về quản lý thực hiện các dự án đầu tư sử dụng vốn ngân sách Nhà nước của thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Quyết định số 1057/QĐ-UBND ngày 09 tháng 3 năm 2005 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc phê duyệt dự án đầu tư xây dựng đường trục Bắc Nam (đoạn từ Nguyễn Văn Linh đến nút giao bờ Nam cầu Bà Chiêm) - giai đoạn 2;

Xét Tờ trình số 541/TTr-KQL4-DAĐT ngày 19 tháng 11 năm 2007 của Khu Quản lý Giao thông đô thị số 4;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Giao thông - Công chính tại Công văn số 3249/SGTCC-GT ngày 27 tháng 12 năm 2007 về kết quả thẩm định điều chỉnh dự án đầu tư xây dựng đường trục Bắc Nam (đoạn từ Nguyễn Văn Linh đến nút giao bờ Nam cầu Bà Chiêm) - giai đoạn 2,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Duyệt điều chỉnh nội dung Quyết định số 1057/QĐ-UB ngày 09 tháng 3 năm 2005 của Ủy ban nhân dân thành phố về dự án xây dựng đường trục Bắc Nam (đoạn từ Nguyễn Văn Linh đến nút giao bờ Nam cầu Bà Chiêm) - giai đoạn 2 với nội dung sau:

1. Chủ đầu tư: Khu Quản lý Giao thông đô thị số 4.
2. Lý trình tuyến đường của dự án:
  - Đoạn 1: Từ Nguyễn Văn Linh (Km0 + 000) đến Km0 + 171,24
  - Đoạn 2: Từ Km1 + 280 đến nút giao bờ Nam cầu Bà Chiêm (Km7 + 125).
- 3.

Nội dung	Theo Quyết định số 1057/QĐ-UB ngày 09 tháng 3 năm 2005	Điều chỉnh
Tổng mức đầu tư	91.470 triệu đồng	88.815 triệu đồng
Trong đó:		
- Chi phí xây dựng	78.280 triệu đồng	79.528 triệu đồng
- Chi phí QLDA và chi phí khác	4.829 triệu đồng	5.058 triệu đồng
- Dự phòng phí	8.308 triệu đồng	4.229 triệu đồng

**Điều 2.** Các nội dung khác không đề cập vẫn giữ nguyên theo Quyết định số 1057/QĐ-UB ngày 09 tháng 3 năm 2005 của Ủy ban nhân dân thành phố.

**Điều 3.** Trong các bước tiếp theo, Chủ đầu tư tự tổ chức thẩm định và phê duyệt thiết kế kỹ thuật, thiết kế bản vẽ thi công dự toán, tổng dự toán điều chỉnh và các thủ tục khác theo quy định hiện hành của Nhà nước.

**Điều 4.** Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư, Giám đốc Sở Giao thông - Công chính, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Giám đốc Sở Xây dựng, Giám đốc Sở Tài chính, Giám đốc Kho bạc Nhà nước, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 7, Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Nhà Bè, Giám đốc Khu Quản lý Giao thông đô thị số 4 và Thủ trưởng các Sở, ngành liên quan có trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Hữu Tín**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 04/2008/QĐ-UBND

*TP. Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 01 năm 2008*

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Ban hành Quy định về công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai,  
và tìm kiếm cứu nạn tại thành phố Hồ Chí Minh**

### **ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Đê điều ngày 29 tháng 11 năm 2006 và Pháp lệnh Khai thác và Bảo vệ công trình thủy lợi ngày 04 tháng 4 năm 2001;

Căn cứ Pháp lệnh Phòng, chống lụt, bão ngày 08 tháng 3 năm 1993 và Pháp lệnh sửa đổi, bổ sung một số điều của Pháp lệnh Phòng, chống lụt, bão ngày 24 tháng 8 năm 2000;

Căn cứ Nghị định số 08/2006/NĐ-CP ngày 16 tháng 01 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Pháp lệnh Phòng, chống lụt, bão được sửa đổi, bổ sung ngày 24 tháng 8 năm 2000;

Căn cứ Quyết định số 63/2000/QĐ-TTg ngày 07 tháng 6 năm 2000 của Thủ tướng Chính phủ về việc đổi tên và bổ sung nhiệm vụ của Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn; Quyết định số 63/2002/QĐ-TTg ngày 20 tháng 5 năm 2002 của Thủ tướng Chính phủ về công tác phòng, chống lụt, bão, giảm nhẹ thiên tai; Quyết định số 46/2006/QĐ-TTg ngày 28 tháng 02 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt Đề án Quy hoạch tổng thể lĩnh vực tìm kiếm cứu nạn đến năm 2015, tầm nhìn đến năm 2020;

Căn cứ Quyết định số 172/2007/QĐ-TTg ngày 16 tháng 11 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt Chiến lược quốc gia phòng, chống và giảm nhẹ thiên tai đến năm 2020;

Xét đề nghị của Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố tại

Tờ trình số 333/TTr-PCLB ngày 27 tháng 12 năm 2007 về ban hành quy định phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn tại thành phố Hồ Chí Minh,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Nay ban hành kèm theo Quyết định này Quy định về công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn tại thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 10 ngày, kể từ ngày ký. Bãi bỏ các Quyết định số 166/2003/QĐ-UB ngày 10 tháng 9 năm 2003, Quyết định số 110/2001/QĐ-UB ngày 09 tháng 11 năm 2001 và Quyết định số 404/QĐ-UBND ngày 29 tháng 01 năm 2007 của Ủy ban nhân dân thành phố.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Thủ trưởng các sở - ban - ngành thành phố, Trưởng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố, Giám đốc các doanh nghiệp đóng trên địa bàn thành phố, Trưởng Ban Quản lý các Khu Chế xuất và Công nghiệp thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã - thị trấn chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Trung Tín**



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

## **QUY ĐỊNH**

**Về công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai  
và tìm kiếm cứu nạn tại thành phố Hồ Chí Minh**  
*(Ban hành kèm theo Quyết định số 04/2008/QĐ-UBND  
ngày 16 tháng 01 năm 2008 của Ủy ban nhân dân thành phố)*

### **Chương I**

#### **NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG**

##### **Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng**

1. Quyết định này quy định về các hoạt động phòng, chống, khắc phục hậu quả thiên tai, bao gồm: mưa lũ, ngập lụt, triều cường, nước biển dâng, bão, áp thấp nhiệt đới, lốc, động đất, sóng thần, sạt lở đất ven sông, ven biển, tràn dầu và công tác tìm kiếm cứu nạn.

2. Quy định này áp dụng đối với các cơ quan, tổ chức, cá nhân trong nước, tổ chức, cá nhân nước ngoài hoạt động và làm việc trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh.

##### **Điều 2. Giải thích từ ngữ**

1. Công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai là hoạt động phòng tránh, phòng ngừa, ứng phó và khắc phục hậu quả gây hại của lụt, bão và thiên tai nói chung nhằm giảm nhẹ thiệt hại, nhanh chóng ổn định đời sống nhân dân, bảo vệ và phục hồi sản xuất, hạn chế thấp nhất gây ảnh hưởng xấu đến môi trường sinh thái và tăng trưởng kinh tế - xã hội.

2. Tìm kiếm cứu nạn là hoạt động tìm kiếm, cứu hộ, cứu nạn người và phương tiện giao thông; người và tài sản của nhân dân và nhà nước trong trường hợp xảy ra lụt, bão, thiên tai; ứng phó sự cố tràn dầu.

**Điều 3.** Quán triệt và tổ chức thực hiện có hiệu quả ở các cấp, các ngành với phương châm “bốn tại chỗ” (chỉ huy tại chỗ; lực lượng tại chỗ; vật tư, phương tiện và kinh phí tại chỗ; hậu cần tại chỗ) và “ba sẵn sàng” (chủ động phòng tránh, đối phó kịp thời, khắc phục khẩn trương và có hiệu quả) để có kế hoạch phối hợp chặt chẽ các lực lượng, chỉ đạo sát sao, đồng bộ, phát huy sức mạnh tổng hợp trong công tác

phòng, chống, ứng phó và khắc phục hậu quả khi lụt, bão, thiên tai xảy ra, hạn chế đến mức thấp nhất về người và tài sản của nhân dân và nhà nước.

#### **Điều 4. Tổ chức Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn các cấp**

1. Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão được thành lập ở cấp thành phố, quận - huyện và phường - xã - thị trấn do Chủ tịch Ủy ban nhân dân các cấp thành lập, có nhiệm vụ giúp Ủy ban nhân dân cùng cấp tổ chức thực hiện công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai, tìm kiếm cứu nạn trong phạm vi địa phương.

a) Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố do Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố làm Trưởng ban.

Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố là cơ quan Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố.

Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố là cơ quan Thường trực công tác phòng và khắc phục hậu quả động đất, sóng thần trên địa bàn thành phố.

Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố là cơ quan Thường trực công tác tìm kiếm cứu nạn trên địa bàn thành phố.

Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố có con dấu riêng và bộ máy giúp việc là Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố.

b) Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão quận - huyện do Chủ tịch hoặc Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận - huyện làm Trưởng ban.

Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão phường - xã - thị trấn do Chủ tịch Ủy ban nhân dân phường - xã - thị trấn làm Trưởng ban.

Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão quận - huyện, phường - xã - thị trấn được sử dụng con dấu của Ủy ban nhân dân quận - huyện, phường - xã - thị trấn; Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão sở - ngành và đơn vị trực thuộc sở - ngành, Tổng Công ty được sử dụng con dấu của đơn vị để thực hiện nhiệm vụ chỉ đạo, điều hành công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai, tìm kiếm cứu nạn ở địa phương, đơn vị mình.

2. Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão sở - ngành và đơn vị trực thuộc sở - ngành; các Tổng Công ty do Thủ trưởng sở - ngành, đơn vị thành lập thực hiện công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai trong phạm vi quản lý của sở - ngành, đơn vị.

3. Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão các cấp, các ngành xây dựng quy chế làm việc do Chủ tịch Ủy ban nhân dân cùng cấp, Thủ trưởng các sở - ngành, đơn vị phê duyệt để nâng cao trách nhiệm của các thành viên, hiệu quả quản lý, chỉ đạo, điều

hành, xử lý trong công tác phòng, chống, ứng phó và khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai tại địa phương, đơn vị mình.

Khi có sự thay đổi về nhân sự thành viên, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận - huyện, phường - xã - thị trấn, Thủ trưởng các sở - ngành, đơn vị phải kịp thời ban hành quyết định kiện toàn, bổ sung Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão của cấp mình, ngành mình.

## **Chương II**

### **PHÒNG NGỪA LỤT, BÃO, THIÊN TAI**

**Điều 5.** Công tác phòng ngừa lụt, bão, thiên tai phải được tiến hành thường xuyên, đồng bộ ở các ngành, các cấp nhằm chủ động ứng phó có hiệu quả để hạn chế thấp nhất thiệt hại khi lụt, bão, thiên tai xảy ra.

**Điều 6.** Ủy ban nhân dân các quận - huyện, sở - ngành thành phố tổ chức chặt chẽ công tác quản lý, bảo vệ các công trình phòng, chống lụt, bão và công trình có liên quan đến phòng, chống lụt, bão theo phân công, phân cấp. Trong phạm vi quản lý của mình, các quận - huyện, sở - ngành thành phố phải thường xuyên kiểm tra, đánh giá chất lượng, mức độ an toàn của công trình nhằm kịp thời phát hiện hư hỏng, khiếm khuyết hay suy yếu để có biện pháp sửa chữa, nâng cấp đảm bảo hoàn thành trước mùa mưa bão.

Đồng thời, Ủy ban nhân dân các quận - huyện, sở - ngành chủ động có kế hoạch đầu tư kiên cố hóa, nếu vượt quá khả năng của mình thì báo cáo đề xuất thành phố đầu tư xây dựng mới công trình phòng, chống lụt, bão và công trình có liên quan đến phòng, chống lụt, bão gắn với việc xây dựng kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội hàng năm.

**Điều 7.** Đối với các khu vực trọng điểm, xung yếu (thường xuyên ảnh hưởng mưa, bão, xảy ra ngập lụt khi triều cường, xả lũ ở thượng nguồn, sạt lở đất...), Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã - thị trấn phải chủ động xây dựng phương án dự phòng vật tư, phương tiện, nhân lực tại chỗ để kịp thời tổ chức ứng cứu ngay khi bão, lụt, thiên tai xảy ra trên địa bàn.

**Điều 8.** Tổ chức lực lượng ứng cứu, hỗ trợ chuyên trách cấp thành phố và không chuyên trách cấp quận - huyện, phường - xã - thị trấn. Hàng năm, Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố, Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố tổ chức huấn luyện cho lực lượng ứng cứu, hỗ trợ. Đồng thời, tổ chức diễn tập công tác phòng, chống lụt, bão, cứu hộ, cứu nạn, cứu sập, di dời dân với các tình huống thiên tai khác nhau ở cấp xã - phường - thị trấn, quận - huyện; 2 đến 3 năm một lần ở cấp khu vực (liên quận - huyện) và 4 đến 5 năm một lần ở cấp thành phố.

**Điều 9.** Việc xây dựng mới nhà ở, công trình tại các khu vực ven sông, ven biển, vùng thường xuyên bị ngập úng do triều cường, xả lũ, vùng có nguy cơ bị ảnh hưởng trực tiếp bão, áp thấp nhiệt đới phải đúng quy định của pháp luật, phù hợp với quy hoạch và đảm bảo tiêu chuẩn về phòng, chống lụt, bão, hành lang, chỉ giới an toàn bờ sông, kênh, rạch.

Ủy ban nhân dân quận - huyện, phường - xã - thị trấn có biện pháp ngăn ngừa, xử lý việc xây dựng vi phạm chỉ giới đường sông, lấn chiếm sông, kênh, rạch theo đúng quy định để đảm bảo an toàn về tính mạng của người dân và không ảnh hưởng đến dòng chảy tiêu thoát nước.

Đối với những công trình, nhà ở hiện có nằm trong chỉ giới đường sông, trên sông, kênh, rạch, vùng có nguy cơ sạt lở cao, không an toàn khi xảy ra lụt, bão, Ủy ban nhân dân các quận - huyện lập quy hoạch giải tỏa và xây dựng kế hoạch hàng năm để chủ động di dời dân khỏi khu vực xung yếu đến nơi định cư an toàn. Trong trường hợp cụ thể, các quận - huyện thực hiện chính sách bồi thường thiệt hại hoặc hỗ trợ di dời theo quy định của pháp luật.

**Điều 10.** Nghiêm cấm và xử lý triệt để các trường hợp tạo ra vật cản, thu hẹp dòng chảy gây ảnh hưởng cho việc tiêu thoát nước; nạo vét, khai thác tài nguyên đất, cát và các hoạt động khác làm thay đổi dòng chảy tự nhiên của sông, kênh, rạch, gây ngập úng, sạt lở đất.

**Điều 11.** Quy hoạch bố trí các khu vực neo đậu tàu, thuyền tránh, trú bão, các bến tàu khách, đò ngang đảm bảo an toàn trong mọi điều kiện thời tiết.

**Điều 12.** Các loại tàu, thuyền khi hoạt động trên sông, trên biển phải được trang bị hệ thống thông tin, tín hiệu, phương tiện phao cứu sinh, cứu hộ người và cứu hộ tàu, thuyền, bảo đảm an toàn cho người và tàu thuyền theo đúng quy định.

**Điều 13.** Thường xuyên tuyên truyền, phổ biến, hướng dẫn trong nhân dân kiến thức, kinh nghiệm và pháp luật về phòng, chống lụt, bão, thiên tai, tìm kiếm cứu nạn.

### **Chương III**

#### **TỔ CHỨC ỨNG PHÓ KHI XẢY RA LỤT, BÃO, THIÊN TAI**

**Điều 14.** Tiếp nhận, phát tin báo, cảnh báo thiên tai của Trung ương về bão, áp thấp nhiệt đới; về động đất, sóng thần; về lũ, lụt, triều cường, nước biển dâng, nguy cơ sạt lở đất.

1. Tin báo, cảnh báo và biện pháp chỉ đạo ứng phó với lũ, bão, áp thấp nhiệt đới do Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố tiếp nhận từ các cơ quan Trung ương (Đài Khí tượng Thủy văn Khu vực Nam bộ hoặc Trung tâm Khí tượng Thủy văn Quốc gia; Ban Chỉ đạo Phòng, chống lụt, bão Trung ương, Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn, các Bộ - ngành Trung ương). Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố thực hiện truyền đạt kịp thời tin báo, cảnh báo và các biện pháp khẩn cấp chỉ đạo ứng phó của thành phố đến các ngành, các cấp, các tổ chức kinh tế - xã hội và nhân dân trong thành phố bằng văn bản, phương tiện truyền tin nhanh nhất và trên các phương tiện thông tin đại chúng theo Quy chế hiện hành về báo áp thấp nhiệt đới, bão, lũ của Thủ tướng Chính phủ.

Đối với ngành Thủy sản thành phố, thực hiện theo phương án đảm bảo an toàn cho người và tàu cá hoạt động thủy sản của Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố.

2. Tin báo động đất, cảnh báo sóng thần do Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố tiếp nhận từ cơ quan Trung ương: Viện Vật lý Địa cầu.

Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố tiếp nhận các mệnh lệnh hoặc chỉ đạo hướng dẫn phòng, tránh, cứu nạn động đất, sóng thần của Ban Chỉ đạo Phòng, chống lụt, bão Trung ương, Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn.

Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố chủ trì cùng Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố triển khai truyền tin kịp thời qua Đài Tiếng nói nhân dân thành phố, Đài Truyền hình thành phố đến các ngành, các cấp, các tổ chức kinh tế - xã hội và nhân dân trong thành phố tin báo động đất, cảnh báo sóng thần cùng các biện pháp khẩn cấp ứng phó tại chỗ theo Quy chế hiện hành về báo tin động đất, cảnh báo sóng thần và Quy chế phòng, chống động đất, sóng thần của Thủ tướng Chính phủ.

3. Tin báo, cảnh báo và các biện pháp chỉ đạo ứng phó với xả lũ ở thượng nguồn, mưa to, gió lớn, nguy cơ sạt lở đất do Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố tiếp nhận, tổng hợp thông tin từ Đài Khí tượng Thủy văn Khu vực Nam bộ, các đơn vị quản lý hồ chứa thủy điện, thủy nông. Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố phát tin báo, cảnh báo cùng các biện pháp chỉ đạo ứng phó của thành phố đến các sở - ngành, quận - huyện, phường - xã - thị trấn và nhân dân thành phố.

Đối với tin báo, cảnh báo sạt lở đất, ngập úng khu vực nội thành, Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố phối hợp với Sở Giao thông - Công chính thành phố để thực hiện theo quy định.

4. Khi hết lụt, bão, thiên tai; kết thúc động đất, sóng thần, cơ quan phát tin báo, cảnh báo phải thông báo bằng văn bản và trên các phương tiện thông tin đại chúng như khi phát tin báo, cảnh báo.

#### **Điều 15. Tổ chức trực ban, thông tin, báo cáo tình hình**

Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão các cấp, các sở - ngành thành phố thực hiện nghiêm túc chế độ trực ban trong mùa mưa bão theo quy định. Đảm bảo thông tin, liên lạc chỉ huy thông suốt trong mọi tình huống từ thành phố, sở - ngành, đến quận - huyện, phường - xã - thị trấn. Định kỳ báo cáo kết quả tổ chức thực hiện công tác ứng phó lụt, bão, thiên tai ở đơn vị, địa phương mình, nếu vượt thẩm quyền hoặc khả năng giải quyết, xử lý phải báo cáo ngay cho cơ quan cấp trên, đối với Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố báo cáo cho Ủy ban nhân dân thành phố để chỉ đạo kịp thời.

#### **Điều 16. Công tác chỉ đạo, trực tiếp kiểm tra địa bàn**

Công tác chỉ đạo, trực tiếp kiểm tra địa bàn trước hết là các địa bàn trọng điểm, xung yếu phải được thực hiện kịp thời ngay trước khi lụt, bão, thiên tai xảy ra ở tất cả các ngành, các cấp của thành phố để chủ động, đồng bộ và phát huy sức mạnh tổng hợp tại cơ sở nhằm tổ chức ứng phó lụt, bão, thiên tai đạt hiệu quả.

1. Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố trực tiếp kiểm tra và chỉ đạo công tác ứng phó tại địa bàn các quận - huyện.

2. Các sở - ngành thành phố trực tiếp kiểm tra và chỉ đạo công tác ứng phó tại các đơn vị trực thuộc sở - ngành (kể cả đơn vị trực thuộc đóng trên địa bàn các tỉnh).

3. Ủy ban nhân dân và Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão các quận - huyện trực tiếp kiểm tra và chỉ đạo công tác ứng phó tại địa bàn các phường - xã - thị trấn.

4. Ủy ban nhân dân và Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão các phường - xã - thị trấn trực tiếp kiểm tra và chỉ đạo, hướng dẫn các biện pháp ứng phó trên địa bàn khu phố, ấp và cộng đồng dân cư ở địa phương.

#### **Điều 17. Bảo vệ và cứu hộ công trình**

Tổ chức chu đáo công tác bảo vệ và cứu hộ các công trình phòng, chống lụt, bão và công trình có liên quan đến phòng, chống lụt, bão, các công trình trọng điểm đang bị sự cố thiên tai hoặc có nguy cơ gây ra tai họa.

#### **Điều 18. Bảo đảm an toàn cho tàu, thuyền**

Tổ chức chặt chẽ việc kiểm soát tàu, thuyền, thuyền viên, thủy thủ xuất bến ra

khơi trong mùa mưa, bão. Thực hiện nghiêm lệnh cấm tàu, thuyền ra khơi khi xảy ra bão, áp thấp nhiệt đới. Quản lý, bảo vệ an toàn tại các khu neo đậu tàu, thuyền tránh, trú bão tập trung, xử lý kiên quyết các trường hợp vi phạm.

### **Điều 19. Sơ tán, di dời dân**

Tổ chức chu đáo, an toàn tuyệt đối việc sơ tán, di dời dân ra khỏi khu vực xung yếu, nguy hiểm đến nơi tạm cư kiên cố, chắc chắn. Đồng thời, có kế hoạch bảo vệ tài sản của dân tại khu vực đã sơ tán, di dời.

### **Điều 20. Tổ chức tạm cư cho nhân dân sơ tán, di dời**

Tổ chức điểm tạm cư cho nhân dân sơ tán, di dời chủ yếu ngay trong địa bàn phường - xã - thị trấn. Riêng xã đảo, các hộ dân giữa rừng phòng hộ, ven biển, ven sông di dời đến nơi an toàn gần nhất trên địa bàn các xã - thị trấn thuộc huyện Cần Giờ.

Ủy ban nhân dân cùng Ủy ban Mặt trận Tổ quốc, các đoàn thể quận - huyện, phường - xã - thị trấn trung dụng các công trình kiên cố, chắc chắn tại chỗ để phục vụ yêu cầu bố trí tạm cư cho nhân dân sơ tán, di dời, đảm bảo tốt các điều kiện về hậu cần, chăm sóc sức khỏe, phòng dịch, cấp cứu, vệ sinh môi trường, an ninh trật tự tại các điểm tạm cư cho đến khi kết thúc lụt, bão, thiên tai.

### **Điều 21. Tổ chức tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ**

Trước, trong và sau khi sự cố lụt, bão, thiên tai xảy ra, Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố là lực lượng chủ lực phối hợp với Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng thành phố, Công an thành phố, Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy thành phố cùng Lực lượng Thanh niên xung phong thành phố, Sở Y tế thành phố triển khai liên tục công tác tìm kiếm, cứu hộ, cứu nạn, cứu sập trên sông, trên biển và trên đất liền.

Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố, Cơ quan Tìm kiếm cứu nạn thành phố (Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố) trực tiếp huy động lực lượng, vật tư, phương tiện của các ngành thành viên Tiểu ban Tìm kiếm cứu nạn thành phố; các quận - huyện, phường - xã - thị trấn huy động lực lượng, vật tư, phương tiện tại chỗ để thực hiện công tác tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ theo quy định.

### **Điều 22. Huy động lực lượng, vật tư, phương tiện**

Huy động lực lượng, vật tư, phương tiện phục vụ cho công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai thực hiện theo phương châm “bốn tại chỗ”.

1. Khi xảy ra lụt, bão, thiên tai, Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố, các sở - ngành thành phố, Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã - thị trấn

thực hiện ngay biện pháp huy động lực lượng, vật tư, phương tiện dự trữ theo kế hoạch hiện có của địa phương, đơn vị mình để cứu hộ người, cứu hộ công trình, nhà cửa, tài sản bị lụt, bão, thiên tai uy hiếp, gây hư hại. Đồng thời, dự kiến tình huống xấu, phức tạp có thể xảy ra ngoài khả năng xử lý của địa phương, đơn vị và báo cáo ngay cho cơ quan cấp trên để chi viện, hỗ trợ kịp thời.

2. Trong tình trạng khẩn cấp, Ủy ban nhân dân thành phố, quận - huyện, phường - xã - thị trấn có trách nhiệm, thẩm quyền huy động lực lượng, kinh phí, vật tư, phương tiện hiện có của địa phương và động viên nhân dân đóng góp nhân lực, vật lực tham gia khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai.

Mọi chi phí cho việc huy động lực lượng, vật tư, phương tiện để ứng cứu khẩn cấp chống lụt, bão, thiên tai do cơ quan ban hành quyết định huy động chịu trách nhiệm thanh toán, hoàn trả theo quy định của pháp luật.

### **Điều 23. Bảo đảm an ninh và trật tự an toàn xã hội**

Công an thành phố chủ trì cùng Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng thành phố phối hợp với Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã - thị trấn triển khai chu đáo kế hoạch, phương án bảo đảm an ninh và trật tự an toàn xã hội, bảo vệ tài sản của nhà nước, doanh nghiệp và nhân dân tại khu vực, địa bàn xảy ra lụt, bão, thiên tai.

## **Chương IV**

### **KHẮC PHỤC HẬU QUẢ LỤT, BÃO, THIÊN TAI**

**Điều 24.** Các cơ quan nhà nước, tổ chức kinh tế, tổ chức xã hội, đơn vị vũ trang nhân dân và mọi công dân trên địa bàn thành phố có trách nhiệm và phải chủ động tiến hành, tích cực tham gia việc khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai nhằm giảm nhẹ thiệt hại do lụt, bão, thiên tai gây ra, nhanh chóng ổn định đời sống nhân dân, phục hồi sản xuất - kinh doanh.

**Điều 25.** Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão, Tiểu ban Tìm kiếm cứu nạn các cấp, các ngành kịp thời tập trung lực lượng, vật tư, phương tiện để tổ chức cứu hộ, cứu nạn người, tài sản, công trình, nhà ở ngay khi sự cố lụt, bão, thiên tai xảy ra. Ưu tiên cứu hộ, cứu nạn người, cấp cứu điều trị nạn nhân (nếu có) tại các cơ sở y tế gần nhất. Chủ động phối, kết hợp với các địa phương giáp ranh, đặc biệt là các khu vực ven biển, ven sông tích cực tìm kiếm người mất tích.

**Điều 26.** Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã - thị trấn phối hợp với Ủy ban Mặt trận Tổ quốc, các đoàn thể kịp thời tổ chức cứu trợ lương thực, thực



phẩm, chăm sóc y tế, vệ sinh môi trường sinh thái, phòng, chống dịch bệnh, hỗ trợ kinh phí, giúp đỡ nhân dân sửa chữa, xây dựng lại nhà ở bị thiệt hại, sớm ổn định đời sống trong vùng do lụt, bão, thiên tai gây ra.

**Điều 27.** Các ngành, các cấp tích cực thực hiện các biện pháp tập trung lực lượng, kinh phí để nhanh chóng sửa chữa, khôi phục các công trình phòng, chống lụt, bão và các công trình hạ tầng bị thiệt hại, hư hỏng, đảm bảo trong thời gian sớm nhất đưa vào sử dụng và trở lại hoạt động bình thường, nhất là trường học, bệnh viện, trạm y tế, điện, nước sạch, thông tin liên lạc, giao thông; phục hồi sản xuất, kinh doanh.

**Điều 28.** Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã - thị trấn trực tiếp chỉ đạo công tác khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai ở địa phương mình. Tổ chức việc điều tra, thống kê và đánh giá thiệt hại do lụt, bão, thiên tai gây ra theo quy định của Luật Thống kê và báo cáo cho cấp trên để chỉ đạo, quyết định các biện pháp xử lý cần thiết.

## **Chương V**

### **TRÁCH NHIỆM VỀ PHÒNG, CHỐNG LỤT, BÃO, THIÊN TAI VÀ TÌM KIẾM CỨU NẠN**

#### **Mục 1**

#### **TRÁCH NHIỆM CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN CÁC CẤP**

##### **Điều 29. Ủy ban nhân dân các quận - huyện**

1. Xây dựng chương trình, kế hoạch đầu tư xây dựng công trình phòng, chống lụt, bão, đê bao, công trình chống sạt lở, tiêu thoát nước lồng ghép vào các chương trình phát triển kinh tế - xã hội hàng năm của địa phương (nâng cấp hẻm, hệ thống tiêu thoát nước đô thị, giao thông nông thôn, xây dựng xã điểm); lập dự trù kinh phí đầu tư trang thiết bị phòng, chống lụt, bão, tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ để phân kỳ thực hiện.

2. Hoàn thành kế hoạch tu bổ đê bao, bờ bao, đường giao thông kết hợp công trình thủy lợi hàng năm trước mùa mưa bão; kiểm tra, đánh giá chất lượng các tuyến đê bao, bờ bao, xử lý kịp thời mọi hư hỏng, xuống cấp của công trình; tổ chức nạo vét kênh tiêu, hệ thống thoát nước, cống; xây dựng phương án bảo vệ cho từng tuyến đê bao, bờ bao, công trình thủy lợi, hệ thống tiêu thoát nước, cửa xả và từng vùng trọng điểm.

3. Chuẩn bị kế hoạch, huy động lực lượng, phương tiện, vật tư dự phòng để sẵn sàng ứng phó và ứng cứu khi có động đất, sóng thần, bão, áp thấp nhiệt đới, triều cường, xả lũ gây ngập úng, tràn bờ, bể đê bao, bờ bao, sạt lở đất.

4. Theo dõi chặt chẽ tình hình diễn biến của lụt, bão, thiên tai, chủ động tổ chức phòng, tránh, xây dựng phương án cứu hộ, cứu nạn trước khi thiên tai xảy ra (như chằng chống nhà cửa, trường học, bệnh viện, kho tàng...); thường xuyên kiểm tra, bảo dưỡng, sửa chữa hệ thống thu lôi chống sét;

5. Có kế hoạch, phương án xác định địa điểm di dời dân ở những khu vực ven sông, ven biển, vùng ngập sâu và vùng sạt lở nguy hiểm đến nơi an toàn; kiên quyết không cho tàu thuyền ra khơi khi có lệnh của Trung ương và thành phố thông báo, cảnh báo về sóng thần, bão và áp thấp nhiệt đới. Có kế hoạch xây dựng lộ trình chuẩn hóa quy chuẩn thiết kế nhà ở, trường học, trạm xá, công trình với kết cấu phù hợp, đủ khả năng phòng tránh động đất, sóng thần, lụt, bão, lốc xoáy, gió mạnh; thực hiện chuyển đổi cơ cấu cây trồng, vật nuôi, mùa vụ thích hợp để hạn chế thiệt hại;

6. Các địa phương, vùng sâu, vùng xa không có giao thông đường bộ kết nối liên vùng cần phải chủ động dự trữ các mặt hàng thiết yếu như lương thực, thực phẩm, chất đốt, nhiên liệu, thuốc men ở từng gia đình, từng ấp - khu phố, xã - phường - thị trấn;

7. Các quận nội thành, các khu vực đã đô thị hóa thuộc huyện, quận ven phối hợp với ngành giao thông công chính (các Khu Quản lý giao thông đô thị) tích cực tổ chức triển khai chương trình chống úng ngập nội thị trong mùa mưa, mùa triều cường lồng ghép với chương trình chỉnh trang đô thị và nâng cấp hẻm; thường xuyên bảo vệ, kiểm tra, sửa chữa, bảo dưỡng và nạo vét hệ thống cống thoát nước trên địa bàn; thực hiện các biện pháp bảo vệ cây xanh không bị ngã đổ, gãy nhánh gây tai nạn.

8. Các quận - huyện phải tích cực giải phóng mặt bằng cho các dự án thủy lợi, chống úng, tiêu thoát nước nội, ngoại thành của thành phố và quận - huyện;

9. Các địa phương bị thiệt hại do lốc xoáy, lụt, bão, triều cường, thiên tai... có trách nhiệm đánh giá, kiểm tra, thống kê (nhANH, đầy đủ, chính xác) và báo cáo cơ quan cấp trên kịp thời theo quy định của Luật Thống kê.

10. Căn cứ vào điều kiện cụ thể của địa phương mình để đề ra phương án diễn tập di dời hoặc phương án tìm kiếm cứu nạn thích hợp; chủ động phối hợp với các sở - ngành liên quan tổ chức tập huấn về chuyên môn, nghiệp vụ, pháp lý trong công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn cho cán bộ, chuyên viên, thành

viên Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão (quận - huyện, phường - xã - thị trấn) hoàn thành trong quý II hàng năm.

11. Xây dựng phương án và kiểm tra thực hiện các dự án di dời dân vùng sạt lở ven sông, ven biển, vùng ngập trũng; huyện Cần Giờ thực hiện dự án khu neo đậu tàu, thuyền tránh, trú bão và phối hợp với sở - ngành thành phố để đầu tư xây dựng đê biển.

12. Xây dựng kế hoạch và tổ chức tuyên truyền, phổ biến kiến thức, kinh nghiệm và pháp luật phòng, chống lụt, bão, giảm nhẹ thiên tai, tìm kiếm cứu nạn cho cán bộ, viên chức, người lao động và nhân dân địa phương.

13. Thu, nộp, quản lý, sử dụng Quỹ Phòng, chống lụt, bão đúng quy định.

14. Kiểm tra, lập biên bản, xử lý các trường hợp lấn chiếm, xây dựng trái phép đối với hệ thống tiêu thoát nước và cửa xả; lấn chiếm đê bao, bờ bao, công trình thủy lợi, sông, kênh, rạch; san lấp kênh, rạch trái phép.

15. Tùy theo đặc điểm, đặc thù từng địa phương, Ủy ban nhân dân các quận - huyện quy định nhiệm vụ, trách nhiệm và phân cấp cho phường - xã - thị trấn, các phòng - ban, đơn vị trực thuộc thực hiện và phối hợp thực hiện; hướng dẫn, kiểm tra, đôn đốc các xã - phường - thị trấn, phòng - ban thực hiện công tác phòng, chống lụt, bão, giảm nhẹ thiên tai.

### **Điều 30. Ủy ban nhân dân các phường - xã - thị trấn**

1. Phối hợp với các phòng - ban chức năng thuộc quận - huyện thực hiện các nhiệm vụ tại Điều 32 Quy định này; những vấn đề vượt thẩm quyền, Ủy ban nhân dân các phường - xã - thị trấn báo ngay bằng văn bản cho Ủy ban nhân dân quận - huyện chỉ đạo giải quyết.

2. Các công trình thủy lợi, chống ngập úng, tiêu thoát nước trên địa bàn phường - xã - thị trấn nào do Ủy ban nhân dân phường - xã - thị trấn đó tổ chức thực hiện phương án bảo vệ. Phương án bảo vệ công trình tại phường - xã - thị trấn do Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện chỉ đạo, hướng dẫn lập và phê duyệt.

3. Ủy ban nhân dân các phường - xã - thị trấn và đơn vị bị thiệt hại do lốc xoáy, lụt, bão, triều cường, thiên tai... có trách nhiệm đánh giá, kiểm tra, thống kê (nhanh, đầy đủ, chính xác) và báo cáo kịp thời bằng văn bản cho cơ quan cấp trên theo quy định của Luật Thống kê.

4. Ủy ban nhân dân các phường - xã - thị trấn hướng dẫn, kiểm tra, đôn đốc các ấp, khu phố, tổ dân phố thực hiện công tác phòng, chống lụt, bão và giảm nhẹ thiên tai.

## **Mục 2**

### **TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC SỞ - NGÀNH, ĐƠN VỊ THÀNH PHỐ**

#### **Điều 31. Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố**

1. Thay mặt Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo, tổ chức thực hiện, kiểm tra, hướng dẫn các sở - ngành, Ủy ban nhân dân các quận - huyện, các cơ quan thông tin đại chúng xây dựng phương án, kế hoạch và tổ chức thực hiện về công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai; báo tin động đất, cảnh báo sóng thần; khắc phục hậu quả do thiên tai gây ra và tìm kiếm cứu nạn nhằm phát triển ổn định kinh tế - xã hội, bảo vệ an toàn, tính mạng và tài sản của nhân dân trên địa bàn thành phố.

2. Đánh giá, rút kinh nghiệm công tác phòng, chống, khắc phục hậu quả thiên tai, lũ, bão, triều cường, động đất, sóng thần và công tác tìm kiếm cứu nạn hàng năm và các năm qua; trên cơ sở đó rà soát lại nhiệm vụ, phương án và kế hoạch phòng, chống lụt, bão, giảm nhẹ thiên tai và tìm kiếm cứu nạn của thành phố hàng năm, đảm bảo sát với thực tế và diễn biến của từng loại thiên tai. Thực hiện việc xây dựng phương án, kế hoạch và báo cáo cho Ban Chỉ đạo Phòng, chống lụt, bão Trung ương, Ủy ban Quốc gia Tìm kiếm Cứu nạn, các Bộ - Ngành có liên quan và Ủy ban nhân dân thành phố.

3. Xây dựng kế hoạch trang bị và kiểm tra phương tiện, trang thiết bị, vật tư... phục vụ công tác phòng, chống lụt, bão, giảm nhẹ thiên tai và tìm kiếm cứu nạn. Chủ động và kịp thời chỉ đạo, điều động các lực lượng, phương tiện, vật tư để chi viện, ứng cứu đối phó khi có tình huống đột xuất do thiên tai để hạn chế thiệt hại đến mức thấp nhất; khắc phục hậu quả, sớm phục hồi sản xuất, cơ sở vật chất kỹ thuật và ổn định đời sống nhân dân.

4. Tổ chức tập huấn, diễn tập cho các lực lượng trực tiếp làm công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai, cứu hộ, cứu nạn và nhân dân trong vùng thiên tai.

5. Lập và trình Ủy ban nhân dân thành phố giao chỉ tiêu thu - nộp Quỹ Phòng, chống lụt, bão hàng năm cho Ủy ban nhân dân các quận - huyện và Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố theo Nghị định số 50/CP ngày 10 tháng 5 năm 1997 của Chính phủ; đồng thời hướng dẫn, kiểm tra, đôn đốc việc tổ chức thực hiện.

6. Thực hiện chế độ báo cáo định kỳ (sơ kết, tổng kết) và báo cáo đột xuất về công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn theo quy định.

**Điều 32. Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố**

1. Đề xuất chi sử dụng Quỹ Phòng, chống lụt, bão thành phố hàng năm. Phối hợp với Sở Tài chính thành phố hướng dẫn, đôn đốc, kiểm tra việc thu, nộp, quản lý, sử dụng, quyết toán Quỹ Phòng, chống lụt, bão.

2. Phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố, Sở Tài chính hướng dẫn, đôn đốc, kiểm tra việc đầu tư xây dựng các công trình, mua sắm trang thiết bị phòng, chống lụt, bão, tìm kiếm cứu nạn từ nguồn ngân sách thành phố.

3. Phối hợp với Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố, Đài Khí tượng Thủy văn khu vực Nam Bộ, các đơn vị quản lý hồ chứa thượng lưu sông Đồng Nai, sông Sài Gòn, sông Bé trong quá trình xây dựng lại và tổ chức thực hiện quy trình vận hành hồ chứa nước: Trị An, Thác Mơ, Cần Đơn, Srok Phu Miêng, Dầu Tiếng theo Nghị định số 72/2007/NĐ-CP ngày 07 tháng 5 năm 2007 của Chính phủ về quản lý an toàn đập và Quyết định số 285/2006/QĐ-TTg ngày 25 tháng 12 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ về nội dung thẩm quyền ban hành và tổ chức thực hiện quy trình vận hành hồ chứa thủy điện.

4. Phối hợp với Sở Quy hoạch và Kiến trúc thành phố, Ủy ban nhân dân các quận - huyện, sở - ngành liên quan thực hiện chính sách, chương trình di dời dân tại những vùng có khả năng bị thiên tai (bão, sóng thần), vùng trũng thấp, sạt lở đất ven sông, ven biển, rừng phòng hộ.

5. Phối hợp với Ủy ban nhân dân các huyện, quận ven tổ chức trồng và bảo vệ cây chắn sóng có tác dụng hạn chế sạt lở ven biển, ven sông.

6. Phối hợp với Ủy ban nhân dân các huyện, quận ven, sở - ngành liên quan tổ chức và thực hiện việc quản lý, sử dụng, sửa chữa, duy tu nâng cấp đê bao, bờ bao, kè, cống, công trình thủy lợi do ngành và địa phương quản lý.

7. Phối hợp với Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng thành phố, Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố, Ủy ban nhân dân các huyện, quận ven và sở - ngành liên quan bảo đảm an toàn cho người và tàu cá, nhân dân vùng ven biển, ven sông, vùng nuôi trồng và đánh bắt thủy, hải sản và tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ.

8. Phối hợp với Sở Giao thông - Công chính thành phố, Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố, Sở Quy hoạch - Kiến trúc thành phố, các sở - ngành liên quan, Viện Khoa học Thủy lợi Miền Nam, Viện Quy hoạch Thủy lợi Miền Nam, Ủy ban nhân dân các huyện, quận ven nghiên cứu và tổ chức thực hiện: quy hoạch thủy lợi, quy hoạch chỉnh trị sông bị sạt lở, quy hoạch đê bao, đê biển, khu neo đậu tàu, thuyền tránh, trú bão, sóng thần...

**Điều 33. Sở Giao thông - Công chính thành phố**

1. Chủ trì phối hợp với các sở - ngành thành phố, cơ quan Trung ương liên quan và Ủy ban nhân dân các quận - huyện kiểm tra xử lý sạt lở bờ sông, rạch, xử lý phương tiện thủy neo đậu trái phép làm hư hỏng đê bao, bờ sông theo đúng pháp luật phòng, chống lụt, bão, Luật Đê điều, Pháp lệnh Khai thác và Bảo vệ công trình thủy lợi và quy định của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

2. Lập quy hoạch, kế hoạch và thực hiện về phát triển giao thông vận tải phù hợp với quy hoạch, kế hoạch phòng, chống lụt, bão và bảo đảm thoát lũ.

3. Kịp thời ứng cứu, khắc phục tình trạng công trình, cầu, đường, bến phà khi bị sự cố do lụt, bão, thiên tai gây ra.

4. Phối hợp với sở - ngành liên quan và Ủy ban nhân dân các quận - huyện trong việc quản lý tàu thuyền hoạt động trên sông, trên biển, các luồng tuyến hàng hải.

5. Phối hợp với sở - ngành liên quan, các quận - huyện, đơn vị chuyên ngành huy động lực lượng, vật tư, phương tiện phục vụ sơ tán, di dời dân khi xảy ra lụt, bão, thiên tai.

6. Tham gia lực lượng tìm kiếm cứu hộ, cứu nạn trên sông, trên biển và trên các luồng tuyến hàng hải.

7. Chủ trì phối hợp với sở - ngành liên quan, các quận - huyện đảm bảo an toàn cho người và phương tiện tại các bến phà, bến khách ngang sông, bến thủy nội địa khi xảy ra lụt, bão, thiên tai.

**Điều 34. Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố**

1. Lập quy hoạch, kế hoạch, phương án về phòng và khắc phục hậu quả động đất, sóng thần;

2. Phối hợp với các sở - ngành chức năng tổ chức kiểm tra, hướng dẫn đôn đốc các sở - ngành, Ủy ban nhân dân các quận - huyện về xây dựng kế hoạch, triển khai các phương án phòng, khắc phục hậu quả động đất, sóng thần trên địa bàn thành phố. Theo dõi, cập nhật, xử lý thông tin về báo tin động đất, cảnh báo sóng thần và phòng, chống động đất, sóng thần theo Quy chế ban hành kèm theo Quyết định số 264/2006/QĐ-TTg ngày 16 tháng 11 năm 2006 và Quyết định số 78/2007/QĐ-TTg ngày 29 tháng 5 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ.

3. Chủ trì phối hợp với Công an thành phố, Sở Giao thông - Công chính thành phố và Ủy ban nhân dân các quận - huyện kiểm tra, xử lý các trường hợp khai thác cát, đất trái phép gây sạt lở bờ sông, đê bao và bờ bao.

4. Chủ trì phối hợp với sở - ngành liên quan, các quận - huyện, đơn vị chuyên ngành xử lý, giải quyết hậu quả khi xảy ra sự cố tràn dầu trên địa bàn thành phố theo Quyết định số 103/2005/QĐ-TTg ngày 12 tháng 5 năm 2005 của Thủ tướng Chính phủ ban hành quy chế hoạt động ứng phó sự cố tràn dầu.

5. Chủ trì, phối hợp với các địa phương, sở - ngành liên quan xây dựng phương án phòng, tránh, tổ chức diễn tập bao gồm những nội dung chủ yếu sau: phương án đảm bảo thông tin liên lạc, tổ chức sơ tán dân, phương án tìm kiếm cứu nạn, khắc phục hậu quả và vệ sinh môi trường.

6. Chủ trì phối hợp với Đài Khí tượng Thủy văn khu vực Nam Bộ nghiên cứu diễn biến, biến đổi mực nước biển (Vũng Tàu), mực nước triều trên các sông lớn thuộc khu vực thành phố và vùng phụ cận phục vụ cho công tác quy hoạch phát triển bền vững các ngành kinh tế - xã hội của thành phố.

7. Tổ chức tuyên truyền, phổ biến kiến thức, tập dượt để phòng ngừa, ứng phó động đất, sóng thần và tác hại do nước gây ra.

8. Hướng dẫn và tổ chức thực hiện việc xử lý môi trường do động đất, sóng thần, lụt, bão, thiên tai gây ra.

### **Điều 35. Đề nghị Đài Khí tượng Thủy văn khu vực Nam Bộ**

1. Lập chương trình, kế hoạch, xử lý thông tin chuyên ngành, đảm bảo chất lượng, thời gian dự báo, cảnh báo để phục vụ tốt công tác điều hành, chỉ đạo, chỉ huy phòng ngừa và ứng phó có hiệu quả; dự báo nhanh khả năng xuất hiện và diễn biến các tình huống phức tạp của lụt, bão, thiên tai; cung cấp kịp thời các số liệu, phân tích về dòng chảy, mưa, xả lũ, lụt, bão, nước biển dâng, đỉnh triều cao và chân triều thấp cho Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố, các quận - huyện và các sở - ngành liên quan.

2. Phối hợp với Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố, các sở - ngành, quận - huyện và Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố để tuyên truyền, phổ biến kiến thức, kinh nghiệm và pháp luật về khí tượng - thủy văn, dự báo, cảnh báo phòng, chống lụt, bão, thiên tai tại thành phố; tham gia tổ chức bồi dưỡng chuyên môn, nghiệp vụ, kiến thức về dự báo, khí tượng - thủy văn cho cán bộ, chuyên viên làm công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai, tìm kiếm cứu nạn tại các sở - ngành, quận - huyện của thành phố Hồ Chí Minh.

### **Điều 36. Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố**

1. Xây dựng kế hoạch, phương án chuẩn bị lực lượng, vật tư, phương tiện; chủ

trì phối hợp với Thường trực Ban, Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng thành phố, Công an thành phố, Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy thành phố, Lực lượng Thanh niên xung phong thành phố, Sở Y tế thành phố, Hội Chữ thập đỏ thành phố, các sở - ban - ngành có liên quan và Ủy ban nhân dân các quận - huyện xây dựng phương án và tổ chức triển khai thực hiện Quyết định số 63/2000/QĐ-TTg ngày 07 tháng 6 năm 2000, Quyết định số 46/2006/QĐ-TTg ngày 28 tháng 02 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ kịp thời, có hiệu quả.

2. Sẵn sàng tham gia ứng cứu và xử lý các tình huống khẩn cấp, khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai, đảm bảo quân đội là lực lượng chủ lực trong công tác này; chỉ đạo, đôn đốc, kiểm tra, hướng dẫn các Ban Chỉ huy Quân sự quận - huyện; huấn luyện và thực hành diễn tập cho lực lượng xung kích, tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ tại các sở - ngành, quận - huyện, phường - xã - thị trấn.

3. Tham mưu đề xuất trình Ủy ban nhân dân thành phố quyết định việc mua sắm các phương tiện, vật tư, trang thiết bị cần thiết phục vụ có hiệu quả công tác tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ, thường xuyên kiểm tra các đơn vị về công tác quản lý, bảo trì, sử dụng các phương tiện, trang thiết bị đã được đầu tư. Tổ chức huấn luyện cho lực lượng trực tiếp làm nhiệm vụ tìm kiếm cứu nạn sử dụng thành thạo các loại phương tiện, trang thiết bị đã được trang cấp.

4. Duy trì nghiêm chế độ trực 24/24 giờ, sẵn sàng ứng cứu và ứng phó hiệu quả các tình huống lụt, bão, thiên tai xảy ra, nhất là trong mùa mưa, bão: kịp trực đứng thành phần, đảm bảo đủ thẩm quyền giải quyết. Đồng thời, phối hợp với Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão các cấp, các cơ quan thông tin đại chúng để theo dõi, nắm chắc tình hình thời tiết, áp thấp nhiệt đới, lụt, bão, thiên tai xảy ra để thực hiện phương án phù hợp về huy động lực lượng, vật tư, phương tiện, trang thiết bị phòng, chống, ứng phó đạt hiệu quả cao nhất. Báo cáo đề xuất với Cấp ủy - Chính quyền địa phương và lãnh đạo Quân khu 7 chỉ đạo, giải quyết kịp thời những tình huống phức tạp. Có kế hoạch phối hợp chặt chẽ với lực lượng Công an, Bộ đội Biên phòng cùng các ban - ngành, đoàn thể ở địa phương trong công tác tìm kiếm cứu nạn nhằm giảm thiệt hại đến mức thấp nhất khi thiên tai xảy ra.

5. Khi có tình huống sự cố thiên tai, thực hiện nghiêm chế độ báo cáo về Ban Cứu nạn Cứu hộ - Bộ Tham mưu - Quân khu 7, Ủy ban nhân dân thành phố, Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố về tình hình thiên tai và kết quả tổ chức thực hiện nhiệm vụ tìm kiếm cứu nạn.



**Điều 37. Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng thành phố**

1. Tổ chức tìm kiếm cứu hộ, cứu nạn cho người và phương tiện hoạt động thủy sản trên biển và khu vực ven biển thành phố.

2. Chuẩn bị lực lượng, vật tư, phương tiện sẵn sàng tham gia tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ trên sông, trên biển.

3. Thường xuyên kiểm tra việc chấp hành thực hiện đúng quy định về trang thiết bị thông tin, liên lạc, dụng cụ cứu hộ, cứu nạn trên các phương tiện tàu, thuyền khi đang hoạt động.

4. Tổ chức thông báo, báo động khi có sóng thần, áp thấp nhiệt đới và diễn biến các tình huống phức tạp của bão, có biện pháp ngăn chặn không cho tàu thuyền ra khơi theo lệnh của Trung ương và Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố.

**Điều 38. Công an thành phố**

1. Chủ trì lập kế hoạch và phương án bảo đảm an ninh, trật tự an toàn xã hội. Khi có lụt, bão, thiên tai xảy ra triển khai ngay kế hoạch bảo vệ sản xuất, bảo vệ các công trình, cơ sở hạ tầng, bảo vệ đê, kè, cống, hệ thống công trình cấp thoát nước. Không để kẻ địch, bọn tội phạm, phần tử xấu lợi dụng lụt, bão, thiên tai để phá hoại, chiếm đoạt tài sản của Nhà nước và nhân dân trước, trong và sau khi lụt, bão, thiên tai xảy ra.

2. Xây dựng phương án đầu tư trang thiết bị, vật tư, phương tiện phòng, chống lụt, bão, thiên tai, cứu hộ, cứu nạn trình Bộ Công an và Ủy ban nhân dân thành phố (theo phân cấp) phê duyệt chủ trương để phân kỳ thực hiện. Thường xuyên kiểm tra và có kế hoạch bảo dưỡng, sửa chữa... các trang thiết bị, phương tiện phục vụ công tác tìm kiếm cứu nạn nhằm huy động và sử dụng có hiệu quả trong quá trình tham gia giải quyết các tình huống sự cố thiên tai và chi viện, hỗ trợ cho các đơn vị, địa phương khác khi có yêu cầu.

3. Chỉ đạo Công an các quận - huyện, phường - xã - thị trấn chủ động tổ chức tập huấn sử dụng phương tiện thủy để nâng cao kỹ năng và hiệu quả trong công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai. Rà soát bổ sung, điều chỉnh và tổ chức thực tập, diễn tập các phương án tìm kiếm cứu nạn nhằm ứng phó có hiệu quả khi xảy ra tình huống xấu...; tổ chức các lớp đào tạo, huấn luyện chuyên môn, nghiệp vụ để nâng cao kỹ năng cho lực lượng trực tiếp làm nhiệm vụ tìm kiếm cứu nạn.

4. Chấp hành nghiêm túc chế độ trực 24/24 giờ trong mùa mưa bão, đồng thời theo dõi chặt chẽ tình hình diễn biến của lụt, bão, thiên tai, có phương án cụ thể về huy động lực lượng, vật tư, phương tiện để phòng, chống lụt, bão, thiên tai đạt hiệu

quả. Báo cáo, đề xuất với Cấp ủy và Chính quyền địa phương hoặc lãnh đạo Bộ Công an để chỉ đạo, giải quyết kịp thời những tình huống phức tạp, chủ động phối hợp chặt chẽ với lực lượng quân đội, các sở - ngành, quận - huyện trong công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai nhằm hạn chế thấp nhất thiệt hại xảy ra. Thực hiện tốt công tác tham mưu cho Cấp ủy, Chính quyền địa phương đề ra các biện pháp và phối hợp tổ chức thực hiện các biện pháp cảnh báo. Tham gia sơ tán, di dời dân khỏi những nơi nguy hiểm theo đúng tinh thần chỉ đạo của Cấp ủy và Chính quyền địa phương, làm tốt công tác vận động, tuyên truyền để người dân hiểu, chấp hành sơ tán, di dời, hạn chế thấp nhất các trường hợp cưỡng chế.

5. Phối hợp với Sở Y tế thành phố thực hiện việc trung cầu giám định mẫu ADN theo quy định khi có các nạn nhân vô danh, chưa được gia đình nhận dạng do bão, lũ, thiên tai gây ra trước khi mai táng.

6. Thực hiện nghiêm túc chế độ báo cáo về Bộ Công an, Ủy ban nhân dân thành phố và Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố tình hình, kết quả tổ chức phòng, chống lụt, bão, thiên tai và khắc phục hậu quả.

### **Điều 39. Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy thành phố**

Phối hợp với Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố, các cơ quan, đơn vị liên quan và Ủy ban nhân dân các quận - huyện xây dựng phương án để thực hiện có hiệu quả công tác phòng, chống cháy, nổ, cứu hộ, cứu nạn, cứu sập khi lụt, bão, thiên tai xảy ra, tham gia ứng cứu sự cố tràn dầu trên địa bàn thành phố.

### **Điều 40. Lực lượng Thanh niên xung phong thành phố**

1. Chuẩn bị sẵn sàng lực lượng, phương tiện, vật tư và kinh phí để chủ động tham gia phòng, chống và khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai; chi viện, hỗ trợ cho quận - huyện khi được yêu cầu và tham gia lực lượng tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ của thành phố.

2. Bảo đảm an toàn giao thông suốt khi có lụt, bão, thiên tai tại bến phà Bình Khánh, các tuyến đường giao thông trên địa bàn thành phố.

### **Điều 41. Sở Y tế thành phố**

1. Chủ trì, phối hợp với các sở - ngành liên quan và Ủy ban nhân dân các quận - huyện tăng cường công tác truyền thông, giáo dục, đặc biệt chú ý hướng dẫn thực hiện vệ sinh môi trường, phòng, chống dịch bệnh và an toàn cộng đồng trong mùa mưa bão; tổ chức kiểm tra, giám sát công tác vệ sinh an toàn thực phẩm và cung cấp nước sạch tại các vùng trọng điểm. Căn cứ vào tình hình sức khỏe, bệnh tật tại cộng

đồng dân cư ở những vùng có thể xảy ra lụt, bão, thiên tai để chuẩn bị cơ sở thuốc, hóa chất phục vụ công tác bảo vệ, chăm sóc sức khỏe nhân dân và xử lý vệ sinh môi trường, phòng ngừa dịch bệnh.

2. Xây dựng phương án sơ tán, di dời cơ sở y tế khi xảy ra lụt, bão, thiên tai để nhanh chóng triển khai phương án cấp cứu, điều trị nạn nhân trong mọi tình huống. Bảo đảm cho các cơ sở y tế hoạt động an toàn tuyệt đối, không để người bệnh, nhân viên y tế bị thiệt mạng; hư hỏng, thất thoát thuốc, hóa chất, máy móc thiết bị y tế do mưa bão. Phối hợp chặt chẽ với lực lượng vũ trang địa phương làm tốt công tác kết hợp quân - dân y trong phòng, chống và khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai.

3. Các bệnh viện, cơ sở điều trị từ tuyến quận - huyện trở lên tổ chức các đội cấp cứu lưu động với đầy đủ cán bộ chuyên môn, thuốc, thiết bị y tế và phương tiện đi lại, tổ chức ứng trực sẵn sàng làm nhiệm vụ trong mùa mưa bão (từ ngày 01 tháng 7 đến ngày 30 tháng 11); bố trí các trạm cấp cứu bám sát các khu vực tạm cư nơi nhân dân sơ tán, di dời với đầy đủ cán bộ y tế, thuốc và phương tiện cấp cứu, triển khai kịp thời công tác xử lý vệ sinh môi trường và phòng, chống dịch bệnh.

4. Các bệnh viện và cơ sở y tế từ tuyến quận - huyện phải chuẩn bị trước và đầy đủ cơ sở thuốc điều trị, chăm sóc sức khỏe cho nhân dân trong vùng lụt, bão, thiên tai, cơ sở thuốc, hóa chất chống dịch; dự trữ lương thực, thực phẩm cùng các phương tiện, vật tư bảo đảm cho các bệnh viện hoạt động được ít nhất 07 ngày từ nguồn kinh phí địa phương; các bệnh viện, Trung tâm Y tế, các Trường Đại học Y - Dược tổ chức các Đội xung kích tình nguyện trong mùa mưa bão, sẵn sàng chi viện các địa phương ngay khi có lệnh điều động của Ủy ban nhân dân thành phố với đầy đủ phương tiện vận chuyển, cán bộ chuyên môn, hóa chất chống dịch, thuốc chữa bệnh. Phải chuẩn bị đủ cả kinh phí, lương thực, thực phẩm sử dụng trong điều kiện cơ động, không gây khó khăn thêm cho địa phương bị lụt, bão, thiên tai.

5. Tham gia và phối hợp với các quận - huyện, Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố, Công an thành phố, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng thành phố, Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy thành phố và Hội Chữ thập đỏ thành phố trong hoạt động tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ khi xảy ra lụt, bão, thiên tai, dịch bệnh; bảo quản và xác định danh tính nạn nhân bị thiệt mạng do lụt, bão, thiên tai theo đúng quy định để bàn giao cho người thân lo hậu sự.

6. Phối hợp với Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố (Công ty Môi trường Đô thị) thực hiện việc mai táng các nạn nhân vô danh bị thiệt mạng do lụt, bão, thiên tai gây ra.

**Điều 42. Sở Lao động - Thương binh và Xã hội thành phố**

1. Tổng hợp tình hình thiệt hại về dân sinh do lụt, bão, thiên tai; đề xuất chính sách, biện pháp hỗ trợ về tài chính, vật chất cho các địa phương bị thiên tai để sớm khắc phục hậu quả, ổn định đời sống nhân dân trình Ủy ban nhân dân thành phố quyết định.

2. Tổ chức thực hiện chính sách cứu trợ xã hội (đợt xuất) đối với các đối tượng gặp khó khăn do lụt, bão, thiên tai theo Nghị định số 67/2007/NĐ-CP ngày 13 tháng 4 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ, Thông tư hướng dẫn số 09/2007/TT-BLĐTBXH ngày 13 tháng 7 năm 2007 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội (phối hợp với địa phương, Sở Tài chính thành phố và Ủy ban Mặt trận Tổ quốc thành phố); hướng dẫn và kiểm tra việc thực hiện công tác cứu trợ ở các địa phương.

3. Nghiên cứu và đề xuất Ủy ban nhân dân thành phố ban hành văn bản để thực hiện các chế độ, chính sách phù hợp với các văn bản quy phạm pháp luật thuộc ngành Lao động - Thương binh và Xã hội có liên quan đến hoạt động phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn.

4. Hướng dẫn và kiểm tra thực hiện các chế độ, chính sách về tiền lương, tiền công, phụ cấp, trợ cấp và các hình thức trả lương, trả công, các chế độ vật chất khác cho người lao động thuộc lĩnh vực phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn.

**Điều 43. Sở Thương mại thành phố**

1. Phối hợp với Ủy ban nhân dân các quận - huyện trước mùa mưa bão hàng năm có kế hoạch chuẩn bị các mặt hàng thiết yếu cung ứng cho nhân dân ở những vùng có khả năng gián đoạn giao thông thủy nếu xảy ra lụt, bão, thiên tai (đặc biệt là xã đảo Thạnh An, huyện Cần Giờ); phối hợp với chính quyền địa phương các cấp thực hiện tốt việc dự phòng tại chỗ (từ tháng 9 đến tháng 12) số lượng lương thực, thực phẩm và nhu yếu phẩm cần thiết để đủ cung cấp cho nhân dân trong khu vực, địa bàn có nguy cơ bị cô lập do lụt, bão, thiên tai sử dụng với thời gian tối thiểu là 07 ngày.

2. Trong thời gian xảy ra lụt, bão, thiên tai và giai đoạn khắc phục hậu quả phải có biện pháp quản lý lưu thông hàng hóa, điều hòa thị trường đặc biệt là lương thực, nhu yếu phẩm, vật liệu xây dựng..., kiên quyết xử lý các hành vi đầu cơ, nâng giá, lũng đoạn thị trường, gian lận thương mại và các hành vi khác vi phạm pháp luật của các tổ chức, cá nhân kinh doanh trên địa bàn thành phố.

**Điều 44. Sở Bưu chính, Viễn thông thành phố**

1. Chủ trì và phối hợp với các doanh nghiệp bưu chính, viễn thông và các đơn vị liên quan xây dựng phương án đảm bảo thông tin liên lạc phục vụ sự chỉ đạo, điều hành, cảnh báo, dự báo của các cơ quan Đảng, Chính quyền và Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão các cấp, Đài Khí tượng Thủy văn khu vực Nam Bộ trong công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn, đặc biệt tại các khu vực trọng điểm dự báo có nhiều khả năng bị ảnh hưởng trực tiếp của lụt, bão, thiên tai.

2. Chủ trì, phối hợp với Trung tâm Tần số vô tuyến điện khu vực (thuộc Cục Tần số vô tuyến điện), các đơn vị hữu quan ở địa phương như Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng thành phố, Chi cục Quản lý chất lượng và Bảo vệ nguồn lợi Thủy sản, Công ty Thông tin điện tử hàng hải... tăng cường công tác tuyên truyền, phổ biến cho ngư dân tuân thủ các quy định của pháp luật về sử dụng tần số và thiết bị phát sóng vô tuyến điện; sử dụng đúng mục đích các tần số quy định cho thông tin liên lạc, an toàn cứu hộ, cứu nạn, dự báo thời tiết... nhằm đảm bảo khai thác hiệu quả, đồng bộ, không gây nhiễu có hại giữa các hệ thống thông tin vô tuyến điện trên biển và các hệ thống thông tin vô tuyến điện khác.

3. Phối hợp với các Trung tâm Tần số vô tuyến điện khu vực, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, Chi cục Quản lý chất lượng và Bảo vệ nguồn lợi Thủy sản v.v... tăng cường công tác kiểm tra, kiểm soát, xử lý nghiêm các hành vi vi phạm các quy định của pháp luật trong việc sử dụng tần số và thiết bị phát sóng vô tuyến điện trên các phương tiện hoạt động nghề cá.

**Điều 45. Sở Công nghiệp thành phố**

1. Lập danh sách các đơn vị quan trọng sử dụng điện theo thứ tự ưu tiên để đảm bảo cung cấp điện (căn cứ vào tầm quan trọng về chính trị, xã hội, an ninh, quốc phòng) trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt như cơ quan của Đảng, cơ quan chỉ huy, cảnh báo, dự báo, thông tin liên lạc, các trạm bơm chống ngập, đập, cống ngăn triều, tiêu thoát nước...

2. Yêu cầu các đơn vị điện lực trên địa bàn thành phố phối hợp với các lực lượng cứu hộ, cứu nạn, Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã - thị trấn, các đơn vị vũ trang... khẩn trương khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai, cháy, nổ... để hạn chế thiệt hại các trang thiết bị điện, công trình điện lực và khẩn trương khắc phục sự cố mất điện, đảm bảo cung cấp điện ổn định, liên tục.

**Điều 46. Sở Quy hoạch - Kiến trúc thành phố**

Chủ trì xây dựng quy hoạch tiêu, thoát nước toàn thành phố; phối hợp với các sở -

ngành liên quan chỉ đạo, hướng dẫn, kiểm tra việc xây dựng, lập quy hoạch tiêu, thoát nước của các quận - huyện; phối hợp với Sở Giao thông - Công chính thành phố, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố, các sở - ngành liên quan và quận - huyện lập và thực hiện quy hoạch điều chỉnh các sông, rạch bị sạt lở và bồi lắng.

#### **Điều 47. Sở Xây dựng thành phố**

1. Chủ trì phối hợp với Ủy ban nhân dân các quận - huyện hướng dẫn, kiểm tra, đề xuất hướng xử lý, giải quyết các nhà, xưởng, công trình, chung cư xuống cấp, không bảo đảm an toàn khi xảy ra lụt, bão, áp thấp nhiệt đới, lốc và động đất; hướng dẫn và tư vấn về thiết kế đối với các công trình nhà ở dân cư xây dựng trong thời gian tới có khả năng chịu được các cơn mưa bão, áp thấp nhiệt đới, gió, lốc có cường độ nguy hiểm. Riêng giải pháp để thực hiện việc cải tạo, xây dựng lại các chung cư cũ bị hư hỏng, xuống cấp thực hiện theo Nghị quyết số 34/2007/NQ-CP ngày 03 tháng 7 năm 2007 của Chính phủ.

2. Chủ trì, hướng dẫn, tư vấn cho Ủy ban nhân dân các quận - huyện, sở - ngành chức năng đối với các dự án đầu tư xây dựng: khu dân cư, khu đô thị mới, chỉnh trang đô thị, chương trình phát triển nhà, dự án nâng cấp đô thị... phù hợp đồng thời với hai yêu cầu phòng, chống lụt, bão, thiên tai và phát triển kinh tế - xã hội của thành phố.

3. Hướng dẫn và kiểm tra sở - ngành chức năng và Ủy ban nhân dân các quận - huyện việc thực hiện các quy định pháp luật về quản lý chất lượng công trình xây dựng đối với đê bao, bờ bao, công trình thủy lợi, công trình phòng, chống lụt bão, đê biển, mỏ hàn, kè sông, kè biển, kè chống sạt lở, hệ thống tiêu thoát nước, cửa xả.

4. Cùng Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố, Sở Tài chính thành phố chủ trì phối hợp với Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố, Sở Giao thông - Công chính thành phố, sở - ngành liên quan và Ủy ban nhân dân các quận - huyện nghiên cứu, đề xuất trình Ủy ban nhân dân thành phố ban hành chế độ, chính sách đẩy nhanh tiến độ gia cố, sửa chữa, nâng cấp, đầu tư xây dựng công trình phòng, chống lụt, bão, thủy lợi, tiêu, thoát nước, kè (sông, biển) đáp ứng yêu cầu cấp bách của công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai trên địa bàn thành phố.

#### **Điều 48. Sở Khoa học và Công nghệ thành phố**

Tổ chức việc nghiên cứu và áp dụng tiến bộ khoa học, công nghệ trong việc phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn: khuyến khích áp dụng các thành tựu mới của khoa học công nghệ tiên tiến trên thế giới vào công tác dự báo, cảnh báo, thông tin liên lạc; ứng dụng công nghệ mới, vật liệu mới, nâng cao chất lượng, thẩm mỹ của các công trình xây dựng.

**Điều 49. Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố**

1. Xây dựng kế hoạch đầu tư từ nguồn vốn ngân sách thành phố cho các công trình, lĩnh vực phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn: phối hợp với Sở Tài chính thành phố lập dự toán và đề xuất phân bổ ngân sách cho các sở - ngành, quận - huyện để trình Ủy ban nhân dân thành phố quyết định; chủ trì, phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố (Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố), Ủy ban nhân dân các quận - huyện và các sở - ngành liên quan kiểm tra, đề xuất các công trình đầu tư xây dựng, danh mục trang thiết bị phục vụ công tác phòng, chống lụt, bão, giảm nhẹ thiên tai, tìm kiếm cứu nạn và khắc phục hậu quả thiệt hại trình Ủy ban nhân dân thành phố; đồng thời tham gia giám sát, kiểm tra, đánh giá hiệu quả đầu tư các công trình xây dựng, mua sắm trang thiết bị đã được đầu tư từ các nguồn vốn thuộc ngân sách.

2. Hướng dẫn các sở - ngành, Ủy ban nhân dân các quận - huyện xây dựng kế hoạch phù hợp với quy hoạch và kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội chung của thành phố đã được phê duyệt.

3. Phối hợp với ngành Thuế, Ủy ban nhân dân các quận - huyện và Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố kiểm tra, theo dõi tổng hợp tình hình và đề xuất hướng xử lý theo thẩm quyền các vi phạm sau đăng ký kinh doanh của các doanh nghiệp tại thành phố liên quan đến các quy định về thu - nộp Quỹ Phòng, chống lụt, bão; thu thập, lưu trữ, quản lý, cung cấp thông tin về đăng ký kinh doanh của doanh nghiệp cho ngành Thuế, Ủy ban nhân dân các quận - huyện và Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố.

**Điều 50. Sở Tài chính thành phố**

1. Phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố tổng hợp, thẩm tra và trình Ủy ban nhân dân thành phố bố trí dự toán kinh phí hàng năm phục vụ công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai, tìm kiếm cứu nạn cho các sở - ngành và quận - huyện; hỗ trợ kinh phí cho các quận - huyện, phường - xã - thị trấn khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai, khôi phục sản xuất.

2. Phối hợp với Cục Thuế thành phố, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố hướng dẫn các đơn vị thực hiện công tác quản lý và sử dụng nguồn thu phí phòng, chống lụt, bão theo quy định.

3. Phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố tổ chức kiểm tra, đôn đốc các đơn vị và quận - huyện trong việc

triển khai thực hiện các công trình phòng, chống lụt, bão theo kế hoạch bố trí vốn đầu tư hàng năm.

4. Trình Ủy ban nhân dân thành phố ban hành cơ chế, chính sách tài chính cho bộ máy thực hiện công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn tại sở - ngành và quận - huyện.

#### **Điều 51. Cục Thuế thành phố**

1. Tổ chức thực hiện công tác tuyên truyền, hướng dẫn, giải thích chính sách, quy định về thu nộp Quỹ Phòng, chống lụt, bão; hỗ trợ đối tượng nộp Quỹ Phòng, chống lụt, bão thực hiện nghĩa vụ nộp Quỹ theo đúng quy định của pháp luật.

2. Phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố giao chỉ tiêu thu Quỹ Phòng, chống lụt, bão đối với doanh nghiệp; phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố tháo gỡ các khó khăn, vướng mắc trong quá trình thực hiện quyết định của Ủy ban nhân dân thành phố về thu nộp Quỹ Phòng, chống lụt, bão hàng năm tại Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố và Ủy ban nhân dân các quận - huyện, nếu vượt quá thẩm quyền trình Ủy ban nhân dân thành phố.

#### **Điều 52. Cục Thống kê thành phố**

Phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố hướng dẫn, đôn đốc, kiểm tra các quận - huyện, phường - xã - thị trấn đánh giá, thống kê, đầy đủ, chính xác số đối tượng công dân thành phố phải nộp Quỹ Phòng, chống lụt, bão hàng năm và tổ chức điều tra, thống kê, đánh giá thiệt hại do lụt, bão, thiên tai gây ra.

#### **Điều 53. Sở Văn hóa và Thông tin thành phố, Đài Truyền hình thành phố, Đài Tiếng nói nhân dân thành phố, các cơ quan thông tấn báo chí thành phố**

1. Tăng cường thực hiện công tác truyền tin, thông báo chính xác, kịp thời các thông tin dự báo, cảnh báo về thời tiết, lụt, bão, thiên tai; các chủ trương, mệnh lệnh, chỉ thị về phòng, chống, ứng phó và khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai của Trung ương và thành phố; các kinh nghiệm điển hình trong công tác phòng, chống, ứng phó và khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai.

2. Phối hợp với các cơ quan chuyên môn xây dựng chương trình, kế hoạch để thường xuyên tuyên truyền, phổ biến cho nhân dân những kiến thức cơ bản về phòng, tránh, ứng phó với lụt, bão, thiên tai.

#### **Điều 54. Sở Giáo dục và Đào tạo thành phố**

1. Chủ trì phối hợp với các trường đại học, cao đẳng, dạy nghề (đóng tại thành



phố), chỉ đạo các Phòng Giáo dục quận - huyện triển khai đến các trường trung học cơ sở và trung học phổ thông đưa vào chương trình học cho học sinh, sinh viên các kiến thức, kinh nghiệm, kỹ năng về phòng, chống, ứng phó với lụt, bão, thiên tai, động đất, sóng thần và tìm kiếm cứu nạn theo chương trình đã được Bộ Giáo dục và Đào tạo duyệt hoặc phối hợp với các cơ quan liên quan biên soạn chương trình, bài giảng ngoại khóa để thực hiện tại tất cả các trường học trên địa bàn thành phố (nếu chương trình của Bộ Giáo dục và Đào tạo chưa đáp ứng yêu cầu đặc thù của thành phố).

2. Các trường học, cơ sở dạy nghề (Thành phố và Trung ương) đóng trên địa bàn thành phố phải tổ chức kiểm tra, đánh giá mức độ an toàn của trường, lớp trước, trong và sau mùa mưa bão, triệu cường để đề xuất cơ quan có thẩm quyền biện pháp xử lý, giải quyết nhằm bảo đảm an toàn tuyệt đối cho học sinh, sinh viên, giáo viên, nhân viên.

3. Tổ chức và chuẩn bị lực lượng dự phòng tại các trường trung học phổ thông, đại học, cao đẳng, dạy nghề để ứng cứu kịp thời khi có lụt, bão, thiên tai xảy ra.

### **Điều 55. Sở Thể dục - Thể thao thành phố**

1. Phối hợp với sở - ngành, Ủy ban nhân dân các quận - huyện lập chương trình, kế hoạch trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt để tổ chức thực hiện việc đào tạo, bồi dưỡng, nâng cao trình độ chuyên môn, kỹ năng bơi, lặn, cứu người bị nạn trên sông, trên biển cho cán bộ, công chức, chuyên viên làm công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai, tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ ở các cấp, các ngành.

2. Chủ trì triển khai các cuộc vận động, phát động nhân dân trên địa bàn thành phố kỹ năng bơi (lội), đặc biệt là đối với học sinh, sinh viên, người thường xuyên tiếp xúc, hoạt động, hành nghề trên sông, biển, để mọi người dân biết tự cứu mình, cứu người khác bị nạn trước khi lực lượng cứu hộ đến cứu.

### **Điều 56. Sở Du lịch thành phố**

1. Phối hợp với chính quyền địa phương và các doanh nghiệp thực hiện xây dựng kế hoạch, phương án và tổ chức quản lý các điểm du lịch, khu du lịch, tuyến du lịch phù hợp với đặc điểm lũ, lụt, bão, áp thấp nhiệt đới, triệu cường và có nguy cơ động đất, sóng thần ở từng địa phương để bảo đảm an toàn cho người và cơ sở vật chất của ngành khi sự cố thiên tai xảy ra.

2. Phối hợp với chính quyền địa phương và theo hướng dẫn của Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố có những phương án cụ thể đảm bảo an toàn cho du khách, cán bộ, công chức, viên chức, nhân viên ngành du lịch tại các khách sạn, nhà

ngiht, điểm du lịch, khu du lịch và các tuyến du lịch khi xảy ra lũ, lụt, bão, thiên tai, động đất, sóng thần.

### **Điều 57. Sở Ngoại vụ thành phố**

Nghiên cứu đề xuất và hỗ trợ Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố trong việc đẩy mạnh và mở rộng hợp tác quốc tế trong lĩnh vực phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn.

### **Điều 58. Sở Nội vụ thành phố**

1. Chủ trì phối hợp với sở - ngành thành phố và Ủy ban nhân dân các quận - huyện định kỳ kiểm tra, rà soát, bố trí đủ biên chế chính thức (chuyên trách) hoặc biên chế kiêm nhiệm, hợp đồng tại các cơ quan, đơn vị có nhiệm vụ thường trực và trực tiếp làm công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn.

2. Phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố nghiên cứu, đề xuất trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố kiện toàn Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố (thành phần, số lượng); xây dựng quy chế làm việc của Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố.

### **Điều 59. Viện Kinh tế thành phố**

1. Phối hợp và tham gia xây dựng quy hoạch, kế hoạch, chương trình phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn của thành phố.

2. Phối hợp với Sở Nội vụ thành phố, sở - ngành thành phố, Ủy ban nhân dân các quận - huyện nghiên cứu nguồn nhân lực, nhân tố phát triển khác phục vụ cho công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn trên địa bàn thành phố.

3. Phối hợp với Sở Giao thông - Công chính thành phố, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố, sở - ngành liên quan, Ủy ban nhân dân các quận - huyện nghiên cứu và đề xuất các giải pháp chống ngập nước do mưa, xả lũ ở thượng nguồn, triều cường tại nội thị, nâng cấp, kiên cố hóa bờ bao thành đê bao kiên cố (và công trình dưới đê), đê biển ở huyện Cần Giờ.

### **Điều 60. Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố**

Tiếp nhận, nghiên cứu, xem xét các đề xuất, xử lý các báo cáo, văn bản, kiến nghị của các sở - ngành thành phố và Ủy ban nhân dân các quận - huyện trong thời gian sớm nhất (theo quy định); dự thảo văn bản, trình lãnh đạo Ủy ban nhân dân thành phố ký các quyết định, chỉ thị hoặc văn bản chỉ đạo, giải quyết; truyền đạt các ý kiến chỉ đạo của lãnh đạo Ủy ban nhân dân thành phố trong lĩnh vực phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn.

**Mục 3**  
**CÁC ĐƠN VỊ, DOANH NGHIỆP,**  
**TỔNG CÔNG TY ĐÓNG TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ**

**Điều 61.** Các đơn vị, doanh nghiệp, Tổng công ty đóng trên địa bàn thành phố có trách nhiệm:

1. Tổ chức thực hiện và hướng dẫn, kiểm tra, đôn đốc các đơn vị thành viên thực hiện việc xây dựng các phương án, kế hoạch phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn, giảm nhẹ thiệt hại do thiên tai gây ra; báo cáo kết quả thực hiện về cấp trên trực tiếp hoặc Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố.

2. Đóng góp tài chính, vật tư, nhân lực cùng chính quyền địa phương sở tại (quận - huyện, phường - xã - thị trấn) tu bổ, bảo vệ công trình phòng, chống lụt, bão, đê bao, bờ bao liên quan đến diện tích đất giao đơn vị sử dụng; thực hiện và kiểm tra, đôn đốc, nhắc nhở, các đơn vị thành viên thực hiện nghĩa vụ nộp Quỹ Phòng, chống lụt, bão hàng năm đúng theo quy định.

**Chương VI**  
**NGUỒN TÀI CHÍNH PHÒNG, CHỐNG**  
**LỤT, BÃO, THIÊN TAI VÀ TÌM KIẾM CỨU NẠN**

**Điều 62.** Nguồn tài chính phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn bao gồm:

1. Ngân sách (thành phố, quận - huyện, phường - xã - thị trấn) cấp hàng năm, dự phòng thực hiện theo Luật Ngân sách nhà nước, pháp luật về phòng, chống lụt, bão và tìm kiếm cứu nạn.

2. Quỹ Phòng, chống lụt, bão do nhân dân, doanh nghiệp (trong nước và nước ngoài) đóng góp theo Nghị định số 50/CP ngày 10 tháng 5 năm 1997 của Chính phủ và Quyết định giao chỉ tiêu thu - nộp Quỹ Phòng, chống lụt, bão hàng năm của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố đối với công dân và doanh nghiệp.

3. Tiền và hàng viện trợ, đóng góp cứu trợ của tổ chức, cá nhân trong nước và nước ngoài khi lụt, bão, thiên tai xảy ra.

**Điều 63.**

1. Hàng năm, việc lập dự toán chi cho việc mua sắm trang thiết bị, xây dựng

công trình, hoạt động quản lý điều hành công tác phòng, chống lụt, bão, tìm kiếm cứu nạn của các sở - ngành, quận - huyện được tổng hợp cùng với việc lập dự toán chi ngân sách nhà nước đề xuất Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố, Sở Tài chính thành phố để tổng hợp, phối hợp với Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố, Sở Giao thông - Công chính thành phố, Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố trình Ủy ban nhân dân thành phố xem xét, quyết định theo quy định của Luật Ngân sách nhà nước và các văn bản quy phạm pháp luật có liên quan.

2. Phân công, phối hợp trình các dự án, công trình do Ủy ban nhân dân các quận - huyện đề xuất:

a) Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố (Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố) phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố, Sở Tài chính thành phố và Ủy ban nhân dân các quận - huyện trình: dự án đầu tư cho công trình đê bao phòng, chống lụt, bão; đê bao kết hợp giao thông nông thôn, thủy lợi kết hợp với phòng, chống lụt, bão; sửa chữa, nâng cấp công trình phòng, chống lụt, bão, công trình thủy lợi; dự án di dời dân (sống trong vùng sạt lở ven sông, ven biển, vùng thấp trũng, rừng phòng hộ); kinh phí diễn tập phòng, chống lụt, bão, tìm kiếm cứu nạn từ nguồn ngân sách thành phố và Quỹ Phòng, chống lụt, bão thành phố.

b) Sở Giao thông - Công chính thành phố phối hợp với Ủy ban nhân dân các quận - huyện trình: dự án đầu tư tiêu thoát nước khu vực nội thị (xây dựng mới, sửa chữa, nạo vét); đối với kè chống sạt lở (trên các đoạn, tuyến sông, kênh không có đê bao), nâng cấp đường giao thông kết hợp với chống triều cường tại huyện, quận ven từ ngân sách thành phố thì Sở Giao thông - Công chính thành phố phối hợp với Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố trình Ủy ban nhân dân thành phố.

c) Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố, Sở Tài chính thành phố, Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố và Ủy ban nhân dân các quận - huyện trình: dự án đầu tư trang thiết bị tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ từ ngân sách thành phố.

**Điều 64.** Kinh phí, vật tư đã sử dụng để phòng, chống và khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai, trang thiết bị, phương tiện mua sắm cho phòng, chống lụt, bão, tìm kiếm cứu nạn không phân biệt từ nguồn nào đều phải vào sổ sách và thanh quyết toán ngay trong năm tài chính.

## **Chương VII**

### **ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

#### **Điều 65. Khen thưởng**

Thực hiện theo Luật Thi đua, khen thưởng ngày 26 tháng 11 năm 2003, Điều 37 Pháp lệnh Phòng, chống lụt, bão, các nghị định, thông tư hướng dẫn và quy định khác của pháp luật có liên quan.

#### **Điều 66. Xử lý vi phạm**

Thực hiện theo Pháp lệnh Xử lý vi phạm hành chính; Điều 38, Điều 39, Điều 40 Pháp lệnh Phòng, chống lụt, bão; Điều 17, Điều 18 Chương IV Nghị định số 50/CP ngày 10 tháng 5 năm 1997 của Chính phủ và các quy định khác của pháp luật có liên quan đến lĩnh vực phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn.

#### **Điều 67. Tổ chức thực hiện**

1. Hàng năm, các sở - ngành, đơn vị thành phố, Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã - thị trấn tổ chức tổng kết, đánh giá rút kinh nghiệm công tác phòng, chống lụt, bão, thiên tai và khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai năm trước làm cơ sở xây dựng kế hoạch, phương án và biện pháp chủ động phòng, chống, phòng tránh, thích nghi với lụt, bão, thiên tai cho năm sau có hiệu quả, đảm bảo thống nhất, đồng bộ và có hệ thống từ thành phố đến quận - huyện, phường - xã - thị trấn, nhất là các vùng trọng điểm, xung yếu xảy ra ngập lụt, mưa, bão, triều cường, sạt lở.

2. Kế hoạch phòng, chống lụt, bão, thiên tai; phương án tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ, ứng phó, khắc phục sự cố thiên tai phải được xây dựng, thẩm tra và phê duyệt trong quý I hàng năm.

a) Cấp phường - xã - thị trấn do Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện tổ chức thẩm tra và phê duyệt.

b) Cấp quận - huyện do Văn phòng Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố thẩm tra, ủy quyền cho Giám đốc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố kiêm Phó ban Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố phê duyệt. Riêng kế hoạch, phương án tiêu thoát nước, chống úng ngập của các quận nội thành tham khảo ý kiến của Sở Giao thông - Công chính thành phố trước khi phê duyệt.

c) Cấp thành phố:

Kế hoạch của Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố do Thường trực Ban (Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố) xây dựng, thẩm tra và có sự góp

ý kiến của Sở Giao thông - Công chính thành phố, Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố, Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố, Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

Kế hoạch của sở - ngành, đơn vị do Thủ trưởng sở - ngành, đơn vị chỉ đạo, xây dựng, thẩm tra và phê duyệt.

3. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố, các đoàn thể:

a) Tham gia tổ chức tuyên truyền, phổ biến kiến thức, kinh nghiệm về phòng, chống lụt, bão, giảm nhẹ thiên tai, tìm kiếm cứu nạn cho cộng đồng dân cư; tổ chức các đội thanh niên tình nguyện, xung kích tham gia ứng cứu công trình, cứu hộ, cứu nạn, khắc phục hậu quả lụt, bão, thiên tai; tổ chức vận động, quyên góp và phân phối tiền, hàng cứu trợ, giúp đỡ đồng bào vùng bị nạn.

b) Phối hợp với các sở - ngành, Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã - thị trấn tổ chức giám sát thực hiện pháp luật về phòng, chống lụt, bão, thiên tai và tìm kiếm cứu nạn trên địa bàn thành phố; thực hiện việc giám sát đầu tư của cộng đồng theo Quyết định số 80/2005/QĐ-TTg ngày 18 tháng 4 năm 2005 của Thủ tướng Chính phủ, Thông tư liên tịch số 04/2006/TTLT/KH&ĐT-UBTU'MTTQVN-TC ngày 04 tháng 12 năm 2006 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam và Bộ Tài chính; Chỉ thị số 34/2006/CT-UBND ngày 27 tháng 10 năm 2006 của Ủy ban nhân dân thành phố.

4. Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt, bão thành phố, Giám đốc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố chủ trì triển khai, chịu trách nhiệm hướng dẫn và tổ chức thực hiện Quy định này; định kỳ báo cáo kết quả cho Ủy ban nhân dân thành phố./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Trung Tín**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 222/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 01 năm 2008

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Về duyệt nhiệm vụ quy hoạch chi tiết xây dựng đô thị  
(tỷ lệ 1/2000) Khu đô thị chỉnh trang kế cận Khu đô thị mới  
Thủ Thiêm, quận 2**

### **ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 08/2005/NĐ-CP ngày 24 tháng 01 năm 2005 của Chính phủ về quy hoạch xây dựng;

Căn cứ Nghị định số 93/2001/NĐ-CP ngày 12 tháng 12 năm 2001 của Chính phủ về phân cấp quản lý một số lĩnh vực cho thành phố Hồ Chí Minh;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Quy hoạch - Kiến trúc tại Tờ trình số 122/TTr-SQHKT ngày 09 tháng 01 năm 2008,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Duyệt nhiệm vụ quy hoạch chi tiết xây dựng đô thị (tỷ lệ 1/2.000) Khu đô thị chỉnh trang kế cận Khu đô thị mới Thủ Thiêm, quận 2, với các nội dung chủ yếu sau:

1. Vị trí, diện tích và giới hạn khu đất quy hoạch:

- Vị trí Khu đô thị chỉnh trang thuộc một phần của 3 phường: Bình An, Bình Khánh và An Phú, quận 2. Giới hạn như sau:

+ Phía Đông và Đông Bắc: giáp khu đô thị An Phú - An Khánh (131 ha), khu đô thị phát triển An Phú (88,76ha), đại lộ Đông - Tây, dự án Khu dân cư Công ty TNHH Văn Minh.

+ Phía Tây: giáp sông Sài Gòn và Khu đô thị mới Thủ Thiêm.

+ Phía Nam và Đông Nam: giáp sông Sài Gòn và sông Giồng Ông Tố.

+ Phía Bắc: giáp xa lộ Hà Nội.

- Diện tích khu vực lập quy hoạch chi tiết xây dựng (1/2000): khoảng 335,92ha, bao gồm:

+ 285,45ha thuộc phường Bình An, Bình Khánh (trong đó: khoảng 240,45ha đất và khoảng 45ha mặt nước sông Sài Gòn và Giồng Ông Tố). Khu 80ha chính trang Khu đô thị mới Thủ Thiêm nằm trong 240,9ha nêu trên.

+ 50,47ha thuộc phường An Phú.

## 2. Mục tiêu của đồ án quy hoạch:

- Quy hoạch chỉnh trang khu đô thị hiện hữu có sự hài hòa và kết nối đồng bộ với Khu đô thị mới Thủ Thiêm, đáp ứng nhu cầu đô thị hóa và tình hình phát triển tại khu vực.

- Hạn chế tối đa việc xáo trộn đời sống và công trình đã xây dựng của người dân, cố gắng hài hòa giữa lợi ích chung của nhà nước và lợi ích của người dân và các chủ đầu tư.

- Sử dụng đất có hiệu quả, ưu tiên quỹ đất tái định cư.

## 3. Các định hướng quy hoạch:

3.1. Quy hoạch kết nối về không gian và hạ tầng với quy hoạch chi tiết 1/2000 Khu đô thị mới Thủ Thiêm đã được phê duyệt:

- Khu đô thị chỉnh trang tiếp giáp khu dân cư phía Bắc và phía Đông của Khu đô thị mới Thủ Thiêm. Do đó, quy hoạch chi tiết 1/2000 Khu đô thị chỉnh trang 335,92ha kế cận Khu đô thị mới Thủ Thiêm phải đưa ra được phương án cân đối về bố cục không gian đô thị và kết nối về cơ sở hạ tầng xã hội và kỹ thuật với các khu dân cư phía Bắc và phía Đông của Khu đô thị mới Thủ Thiêm.

- Cụ thể các yếu tố cần quan tâm khi nghiên cứu quy hoạch chi tiết 1/2000 là:

+ Về chức năng sử dụng đất: dự kiến khu dân cư phía Đông (43ha) của Khu đô thị mới Thủ Thiêm và một số khu dân cư của Khu đô thị chỉnh trang 335,92ha kế cận sẽ được dành để bố trí 12.500 căn hộ tái định cư cho Khu đô thị mới Thủ Thiêm, còn lại là khu dân cư hiện hữu chỉnh trang.

+ Về quy hoạch giao thông: yêu cầu kết nối đồng bộ giữa phần bên trong và bên ngoài Khu đô thị mới Thủ Thiêm, cụ thể: đường Trần Nãi (lộ giới 60m) khi vào trong Khu đô thị mới Thủ Thiêm có lộ giới là 29,8m (= 7,6 + 16,2 + 6); đường đại lộ



Vòng cung trong Khu đô thị mới Thủ Thiêm có hai lộ giới khác nhau (qua khu dân cư phía Bắc là 45,4m và qua khu dân cư phía Đông là 38,6m) nhưng khi nối vào Khu đô thị chỉnh trang 335,92ha phải điều chỉnh cho khớp với hướng tuyến Lương Định Của hiện hữu (lộ giới 30m); các tuyến đường cấp 3 còn lại có lộ giới 24,1m (= 6 + 9,6 + 8,5) cần được nghiên cứu nối kết với mang đường khu đô thị chỉnh trang.

+ Về hành lang bờ sông Sài Gòn: Yêu cầu bố trí hành lang bảo vệ bờ sông Sài Gòn (chiều rộng tối thiểu 50m) để cho công viên cây xanh, đường ven sông kết hợp khai thác các dịch vụ du lịch và nghỉ ngơi giải trí.

+ Về tổ chức không gian: bố trí các khu vực đậu xe, lối đi bộ, trục thương mại dịch vụ kết hợp ở, văn phòng cao tầng dọc các trục giao thông chính: đại lộ Đông-Tây, đường Lương Định Của nối với đại lộ vòng cung và các tuyến đường lộ giới trên 20m dự kiến... là yếu tố kiến trúc tạo nên đặc trưng khu vực dân cư này.

- Về hệ số sử dụng đất: hệ số sử dụng đất của dự án quy hoạch 1/500 hiện hữu đã và đang thực hiện trong phạm vi nghiên cứu khoảng  $0,8 \div 1,5$  sẽ được gia tăng từ 3 đến 4 lần tính trên cùng một diện tích quy hoạch thống nhất theo quy hoạch của Khu đô thị mới Thủ Thiêm.

- Thực tế, các dự án đã và đang thực hiện trong khu vực bị ảnh hưởng với nhiều cấp độ khác nhau (căn cứ trên quy mô diện tích và chức năng sử dụng đất). Đề nghị nghiên cứu đánh giá mức độ ảnh hưởng theo 3 cấp khác nhau bằng cách so sánh các giá trị sử dụng trước và sau khi thực hiện điều chỉnh. Theo đó, cấp 1 là nhóm các dự án bị tác động nhiều nhất, rất khó ủng hộ kế hoạch điều chỉnh, cần phải nhận được sự hỗ trợ đền bù từ các dự án khác. Ngược lại, cấp 3 là nhóm các dự án được dự đoán là sẵn sàng chia sẻ hoặc đóng góp một phần quyền lợi vào việc điều chỉnh dự án để có thể nâng cao giá trị sử dụng đất.

### 3.2. Giải pháp dự kiến:

a) Các yếu tố cứng - tuân thủ theo quy hoạch chung tỷ lệ 1/5.000 được duyệt:

- Hướng tuyến và lộ giới các trục giao thông chính, bao gồm đường Trần Nãi, Lương Định Của, các đường nối ra trục lộ.

- Vị trí tương đối và quy mô các công trình công cộng, khu công viên tập trung và ven sông.

- Tổ chức không gian trên các tuyến giao thông chính theo hướng dẫn của thiết kế đô thị khu vực này như lối đi bộ, bãi đậu xe, tầng cao, mật độ xây dựng và bố cục công trình.

- Kênh đào và sự đặc trưng sông nước, không gian mở bắt buộc của khu vực.
- Đảm bảo các quy định hiện hành về quy hoạch xây dựng và điều lệ quản lý.

b) Các yếu tố mềm - điều chỉnh phù hợp với điều kiện thực tế:

- Giữ lại các công trình tôn giáo và các dự án có quy hoạch tương đồng.
- Giữ lại và tìm cách mở rộng các trường học, các công trình phúc lợi xã hội.

- Các khu ở hiện hữu được chỉnh trang theo hướng quy hoạch hoàn chỉnh hệ thống giao thông và hạ tầng kỹ thuật, hợp khối các lô đất theo quy hoạch để xây dựng các công trình xây dựng mới cao tầng bên ngoài và thấp tầng phía trong theo quy mô phố.

- Đường giao thông ven sông Sài Gòn được nắn chỉnh theo thực tế, kết nối khu vực và thay đổi một số chức năng.

- Nắn chỉnh các tuyến giao thông nội bộ các dự án để kết nối nhau và kết nối với Khu đô thị mới Thủ Thiêm.

### 3.3. Định hướng tính chất, chức năng khu đô thị:

- Khu đô thị 335,92ha kế cận Khu đô thị mới Thủ Thiêm được xác định là khu dân cư chỉnh trang, trong đó các dự án đã được xây dựng được xem là hiện trạng, cũng sẽ được chỉnh trang cùng với các khu ở hiện hữu, các dự án đã có pháp lý nhưng chưa triển khai xây dựng có thể xem xét lại. Tiêu chí phát triển của khu dân cư này dựa trên ý tưởng kết nối về phân khu chức năng và hài hòa về tổ chức không gian kiến trúc cảnh quan của đồ án quy hoạch chi tiết 1/2000 Khu đô thị mới Thủ Thiêm đã được phê duyệt.

- Khu đô thị nêu trên chủ yếu là các khu ở kết hợp với khu vực thương mại dịch vụ đa chức năng bố trí dọc các trục giao thông chính. Trên các khu dân cư này dự kiến sẽ tổ chức mô hình ở mật độ cao, trung cao tầng, đồng bộ giữa các tiện ích xã hội và kỹ thuật, đáp ứng được các yêu cầu phát triển hiện đại, lâu dài. Các công trình công cộng khác (nếu có) chủ yếu phục vụ cho khu ở. Đảm bảo dành diện tích đất tương đối cho các công viên bờ sông để nối kết với đặc trưng của Khu đô thị mới Thủ Thiêm là nhiều không gian mở công cộng.

### 3.4. Các chỉ tiêu kinh tế kỹ thuật chủ yếu:

- Tổng số dân dự kiến : 55.000 - 60.000 người
- Chỉ tiêu đất dân dụng : 49 - 53m<sup>2</sup>/người, trong đó:
- + Đất công trình công cộng : 4 - 5m<sup>2</sup>/người

- + Đất khu ở : 20 - 22m<sup>2</sup>/người
- + Đất cây xanh : 8 - 10m<sup>2</sup>/người
- + Đất giao thông : 15 - 16m<sup>2</sup>/người
- Tầng cao thấp nhất : 3 tầng
- Tầng cao cao nhất : 35 tầng
- Mật độ xây dựng khu ở : 30 - 35%
- Hệ số sử dụng đất : 3 - 5 lần
- Chỉ tiêu cấp điện sinh hoạt : 1.500kWh/người.năm
- Chỉ tiêu cấp nước sinh hoạt : 200 - 250 lít/người/ngày đêm
- Cao trình san lấp : tối thiểu 2,5m
- Chỉ tiêu thoát nước bản : 200 - 250 lít/người/ngày đêm
- Chỉ tiêu điện thoại : 10 máy/100 người
- Chỉ tiêu rác thải : 1 - 1,5kg/người/ngày

- Diện tích căn hộ tái định cư: 50 - 100m<sup>2</sup>, tính trung bình 75m<sup>2</sup>/căn hộ. Ngoài ra, có một phần nhỏ căn hộ có diện tích > 100m<sup>2</sup>.

- Mật độ xây dựng khối tháp chung cư: khoảng 30 - 35% (tính trên lô đất xây dựng), khối đế (nếu có) chức năng thương mại - dịch vụ, tiện ích công cộng, đậu xe... mật độ xây dựng có thể cao hơn (tối đa 70%).

- Đảm bảo chỉ tiêu tiện ích công cộng cho khu dân cư cao tầng:

+ Bố trí 01 chỗ ô tô cho 2 căn hộ (nhưng có dự trữ diện tích mở rộng tương lai cho 1 căn hộ/1 ô tô) hoặc 150m<sup>2</sup> sàn sử dụng văn phòng hoặc 75m<sup>2</sup> sàn sử dụng thương mại.

+ Trạm y tế và phòng khám bệnh (1 trạm/1.000 dân).

+ Các khu ở cần bố trí chợ/siêu thị; khu sinh hoạt cộng đồng; sân chơi công cộng; khu luyện tập thể dục thể thao; khu quản lý; công trình văn hóa; tôn giáo...

+ Bố trí trường học: tính trên 1.000 dân thì số lượng học sinh mẫu giáo: 60 chỗ, tiểu học: 80 chỗ, trung học cơ sở: 60 chỗ, trung học phổ thông và dạy nghề: 40 chỗ (theo dự thảo Quy chuẩn quy hoạch của Bộ Xây dựng tháng 11 năm 2007). Theo Quyết định số 02/2003/QĐ-UB ngày 03 tháng 01 năm 2003 của Ủy ban nhân dân thành phố, chỉ tiêu sử dụng đất giáo dục tại khu vực quận 2 là 8 - 10m<sup>2</sup>/chỗ học.

## 4. Hồ sơ sản phẩm:

STT	TÊN HỒ SƠ
A.	HỒ SƠ NHIỆM VỤ QUY HOẠCH:
1.	Bản vẽ sơ đồ vị trí và mối quan hệ vùng, bản vẽ thu nhỏ theo tỷ lệ xích thích hợp.
2.	Sơ đồ định hướng phát triển không gian, bản vẽ thu nhỏ theo tỷ lệ xích thích hợp.
2.	Tập thuyết minh “Nhiệm vụ quy hoạch chi tiết xây dựng đô thị” kèm bản vẽ nêu trên.
B.	HỒ SƠ QUY HOẠCH CHI TIẾT - TỶ LỆ: 1/2.000
1.	Bản vẽ sơ đồ vị trí và giới hạn khu đất - Tỷ lệ: 1/10.000 - 25.000
2.	Bản đồ hiện trạng kiến trúc cảnh quan và đánh giá đất xây dựng - Tỷ lệ: 1/2.000
3.	Các bản đồ hiện trạng hệ thống hạ tầng kỹ thuật và môi trường - Tỷ lệ: 1/2.000
4.	Bản đồ quy hoạch tổng mặt bằng sử dụng đất - Tỷ lệ: 1/2.000
5.	Bản đồ tổ chức không gian kiến trúc cảnh quan - Tỷ lệ: 1/2.000
6.	Các bản đồ quy hoạch hệ thống công trình hạ tầng kỹ thuật và môi trường - Tỷ lệ: 1/2.000 - Quy hoạch giao thông - Quy hoạch chuẩn bị kỹ thuật - Quy hoạch cấp nước - Quy hoạch cấp điện - Quy hoạch thoát nước bản và vệ sinh đô thị
7.	Bản đồ chỉ giới đường đỏ và chỉ giới xây dựng - Tỷ lệ: 1/2.000
8.	Bản đồ tổng hợp đường dây, đường ống kỹ thuật - Tỷ lệ: 1/2.000
9.	Các bản vẽ thiết kế đô thị: - Bản vẽ mặt bằng, khai triển mặt đứng các trục phố chính - Bản vẽ khai triển mặt bằng, mặt đứng các khu vực quan trọng có phối cảnh minh họa
10.	Quy định về quản lý quy hoạch chi tiết xây dựng
11.	Thuyết minh tổng hợp, các văn bản pháp lý có liên quan, tờ trình, dự thảo quyết định phê duyệt đồ án quy hoạch chi tiết xây dựng đô thị.

## 5. Tổ chức thực hiện:

### 5.1. Thời gian và tiến độ thực hiện:

- Nghiên cứu hiện trạng và số liệu : tháng 01/2008
- Phân tích đánh giá hiện trạng : tháng 02/2008
- Báo cáo thông qua nghiên cứu sơ bộ : tháng 02/2008
- Báo cáo thông qua nghiên cứu chi tiết : tháng 3/2008
- Báo cáo thông qua hạ tầng và thiết kế đô thị : tháng 3/2008
- Hoàn tất hồ sơ trình duyệt : tháng 4/2008.

### 5.2. Tổ chức thực hiện:

- Chủ đầu tư: Ban Quản lý dự án Đầu tư quy hoạch xây dựng thành phố Hồ Chí Minh.

- Đơn vị tư vấn (do chỉ định hoặc đấu thầu tư vấn quốc tế): chọn 01 trong số các đơn vị như sau:

+ EDAW (Hoa Kỳ - chi nhánh Hong Kong);

+ RTKL (Hoa Kỳ - chi nhánh Thượng Hải);

+ HOK (Hoa Kỳ).

- Cơ quan phối hợp: Ủy ban nhân dân quận 2, Ban Quản lý Đầu tư và Xây dựng Khu đô thị mới Thủ Thiêm, Viện Quy hoạch xây dựng thành phố.

- Cơ quan thẩm định: Sở Quy hoạch - Kiến trúc thành phố;

- Cơ quan phê duyệt: Ủy ban nhân dân thành phố.

**Điều 2.** Căn cứ nội dung phê duyệt nhiệm vụ quy hoạch chi tiết xây dựng đô thị (tỷ lệ 1/2.000) nêu trên:

- Giao Sở Quy hoạch - Kiến trúc hướng dẫn đơn vị tư vấn lập đề án quy hoạch chi tiết xây dựng đô thị (tỷ lệ 1/2.000) theo nội dung nhiệm vụ quy hoạch xây dựng, trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

- Giao Sở Tài nguyên và Môi trường phối hợp cùng Ủy ban nhân dân quận 2 rà soát, thống kê và cung cấp cho Sở Quy hoạch - Kiến trúc bản đồ địa chính, địa hình (1/2000) và danh sách, ranh các dự án đầu tư cùng tiến độ triển khai trên khu vực lập quy hoạch chi tiết.

- Giao Ban Quản lý Đầu tư và Xây dựng Khu đô thị mới Thủ Thiêm và Ủy ban nhân dân quận 2 phối hợp, cung cấp hồ sơ tài liệu liên quan quy hoạch chi tiết, kết nối không gian đô thị và hạ tầng xã hội, kỹ thuật tại khu vực cho Sở Quy hoạch - Kiến trúc.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư, Giám đốc Sở Tài chính, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Giám đốc Sở Quy hoạch - Kiến trúc, Giám đốc Sở Giao thông - Công chính, Giám đốc Sở Xây dựng, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 2, Trưởng Ban Quản lý Đầu tư và Xây dựng Khu đô thị mới Thủ Thiêm chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Hữu Tín**

# QUẬN PHÚ NHUẬN

**ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**QUẬN PHÚ NHUẬN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 10/2007/CT-UBND

*Phú Nhuận, ngày 21 tháng 12 năm 2007*

## **CHỈ THỊ**

### **Về việc tổ chức đón Tết Nguyên đán Mậu Tý năm 2008**

Thực hiện Chỉ thị số 29/2007/CT-UBND ngày 13 tháng 12 năm 2007 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về tổ chức đón Tết Nguyên đán Mậu Tý năm 2008 theo phương châm “đoàn kết, vui tươi, phấn khởi, lành mạnh, an toàn và tiết kiệm”, đảm bảo Tết đến với mọi nhà, mọi người, Ủy ban nhân dân quận Phú Nhuận yêu cầu thủ trưởng các cơ quan, ban, ngành, đoàn thể và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường triển khai thực hiện các nội dung chỉ đạo sau:

1. Về chăm lo Tết cho các gia đình chính sách, công nhân, đồng bào nghèo và các lực lượng vũ trang:

1.1. Yêu cầu Thủ trưởng các phòng, ban, đơn vị và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường chủ động xây dựng kế hoạch phối hợp với Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam quận Phú Nhuận và các đoàn thể tại địa phương tổ chức các hoạt động vui Xuân an toàn; triệt để thực hành tiết kiệm, chống lãng phí; vận động nhân dân phát huy truyền thống tương thân, tương trợ, tham gia thăm hỏi, chăm lo, đóng góp cho các gia đình chính sách, có công với cách mạng, các lực lượng vũ trang và những hộ gia đình nghèo để có điều kiện vui Tết trong không khí đầm ấm, nghĩa tình đồng bào, đồng chí.

1.2. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam quận Phú Nhuận và các tổ chức, đoàn thể có kế hoạch tuyên truyền, vận động các ngành, giới thực hiện tốt nếp sống văn minh đô thị, chấp hành nghiêm các quy định về bảo đảm trật tự an toàn giao thông, đội mũ bảo hiểm khi đi xe mô tô trên các tuyến đường và các quy định về công tác phòng cháy, chữa cháy; phát huy tinh thần đoàn kết, tương thân, tương trợ để mọi người, mọi nhà cùng vui Tết và phối hợp chặt chẽ, đồng bộ với các ngành chức năng liên quan quận tổ chức thành công đêm văn nghệ gây Quỹ xã hội quận năm 2008.

1.3. Đề nghị Quận đoàn chủ trì phối hợp với Ủy ban Dân số, Gia đình và Trẻ em, Hội Liên hiệp Thanh niên quận, Ủy ban nhân dân 15 phường có kế hoạch chăm lo Tết và tổ chức các hoạt động vui Xuân cho thanh thiếu niên nghèo, sinh viên không có điều kiện về quê ăn Tết, đảm bảo vui Xuân an toàn, đa dạng về hình thức, phong phú về nội dung.

1.4. Trưởng Phòng Văn hóa Thông tin - Thể thao: thực hiện tốt công tác tuyên truyền Tết Mậu Tý năm 2008, các hoạt động kỷ niệm 78 năm ngày thành lập Đảng Cộng sản Việt Nam (03/02/1930 - 03/02/2008), 40 năm Cuộc Tổng tiến công nổi dậy Tết Mậu Thân (1968 - 2008) gắn với chủ trương thực hành tiết kiệm, chống lãng phí, đảm bảo Tết đến với mọi nhà, mọi người. Đồng thời, phát động phong trào toàn dân thực hiện nếp sống văn minh đô thị để cùng đón Tết trong môi trường sạch đẹp, trong lành.

1.5. Giám đốc Trung tâm Văn hóa và Trung tâm Thể dục - Thể thao: có trách nhiệm tham mưu cho Ban Chỉ đạo các ngày lễ lớn thực hiện trang trí, cổ động trực quan trên các tuyến đường lớn và các chương trình văn hóa văn nghệ, thể dục thể thao phong phú phục vụ nhân dân đón Tết cổ truyền phù hợp với truyền thống, tập quán dân tộc.

1.6. Trách nhiệm Trưởng Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội:

- Chủ động phối hợp với Ủy ban nhân dân 15 phường rà soát danh sách các đối tượng chính sách, có công cách mạng, các hộ thuộc diện xóa đói giảm nghèo, trẻ em cơ nhỡ, người già, người tàn tật đề xuất Ủy ban nhân dân quận tổ chức thăm hỏi, tặng quà, tạo điều kiện cho đồng bào vui Tết.

- Cùng với Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường, Liên đoàn Lao động quận, Quận đoàn, Phòng Kinh tế hướng dẫn và theo dõi việc chi trả tiền lương, tiền thưởng, tình hình sinh hoạt, đời sống của người lao động trong các doanh nghiệp, cơ sở sản xuất - kinh doanh; phối hợp với các doanh nghiệp tổ chức các hoạt động thiết thực nhằm chăm lo cho số lao động không có điều kiện về quê ăn Tết và giải quyết kịp thời, nhanh chóng các tranh chấp (nếu có), không để xảy ra đình công, ảnh hưởng đến tình hình sản xuất, kinh doanh và an ninh trật tự trên địa bàn.

1.7. Trưởng Phòng Tài chính - Kế hoạch: phối hợp với Kho bạc Nhà nước quận giải quyết kịp thời lương, thưởng Tết cho cán bộ, công nhân viên trước khi nghỉ Tết; chuẩn bị kế hoạch chăm lo Tết cho cán bộ, công nhân viên khu vực hành chính (cả khối phường), đơn vị sự nghiệp không có thu, các đoàn thể, y tế, giáo dục và lực lượng vũ trang. Kiểm tra, đối chiếu và dự trù kinh phí chăm lo Tết đối với các đối tượng chính sách.



2. Công tác quản lý thị trường, chủ động hàng hóa, bình ổn giá cả nhằm đáp ứng nhu cầu tiêu dùng của người dân trên địa bàn trước, trong và sau Tết:

2.1. Trách nhiệm Trường Phòng Kinh tế:

- Tổ chức thu thập thông tin, dự báo tình hình cung cầu trên thị trường để thông báo đến các doanh nghiệp thuộc mọi thành phần kinh tế trên địa bàn chủ động xây dựng kế hoạch kinh doanh, dự trữ lương thực, thực phẩm thiết yếu, bảo đảm nguồn hàng dồi dào, phong phú, ổn định, chất lượng, không để xảy ra tình trạng biến động giá do thiếu hàng hóa. Thực hiện nghiêm túc Chỉ thị số 18/2007/CT-TTg ngày 01 tháng 8 năm 2007, Chỉ thị số 23/2007/CT-TTg ngày 31 tháng 10 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ, Chỉ thị số 24/2007/CT-UBND ngày 31 tháng 8 năm 2007 của Ủy ban nhân dân thành phố và Công văn số 655/UBND ngày 01 tháng 10 năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận Phú Nhuận về việc bình ổn giá thị trường, kiềm chế tăng giá trên địa bàn, không để xảy ra việc tăng giá ảnh hưởng đến mức sống của nhân dân, nhất là giới lao động, công nhân nghèo.

- Chủ trì, phối hợp với Phòng Tài chính - Kế hoạch, Phòng Kinh tế, Đội Quản lý thị trường, Chi cục Thuế và Ủy ban nhân dân 15 phường thường xuyên tổ chức đoàn kiểm tra, kiểm soát thị trường, kết hợp với kiểm tra việc chấp hành kỷ luật nhà nước về giá, bán hàng hóa dịch vụ theo đúng giá của cơ quan có thẩm quyền quy định; kiểm tra việc niêm yết giá, bán hàng theo giá niêm yết; việc kê khai giá, đăng ký giá đối với loại hàng hóa dịch vụ thuộc danh mục phải kê khai đăng ký giá; phát hiện và xử lý kịp thời theo quy định của Pháp lệnh Giá và các quy định của pháp luật có liên quan đối với các hành vi vi phạm như: quyết định giá sai thẩm quyền, quy định mức giá không tuân thủ quy trình, hạch toán vào giá các chi phí không đúng, không hợp lý, hợp lệ; lợi dụng vị trí độc quyền để liên kết giá bất hợp lý và đề xuất Ủy ban nhân dân quận các giải pháp nhằm ổn định thị trường.

2.2. Trách nhiệm Đội trưởng Đội Quản lý thị trường:

- Chủ động phối hợp với Công an quận, Chi cục Thuế và các ngành chức năng tăng cường kiểm tra, kiểm soát thị trường trước, trong và sau Tết. Tập trung công tác đấu tranh chống đầu cơ buôn lậu; chống sản xuất, buôn bán hàng giả, hàng kém chất lượng, hàng quá hạn sử dụng, giữ xe quá giá quy định, bán quá giá niêm yết; xử lý nghiêm các trường hợp lưu thông, kinh doanh các mặt hàng cấm như: pháo nổ các loại, đồ chơi nguy hiểm...

- Tiếp tục tổ chức Đoàn kiểm tra liên ngành, phối hợp cùng các cơ quan Quân sự, Công an quận, Đoàn Thanh tra liên ngành về vệ sinh an toàn thực phẩm tập trung kiểm

tra, chốt chặn, bắt giữ và xử lý nghiêm các trường hợp vận chuyển, kinh doanh, giết mổ gia súc, gia cầm chưa qua kiểm dịch, nhất là tại những cửa ngõ đi vào địa bàn quận.

### 2.3. Trách nhiệm của Trưởng Ban Quản lý các chợ:

- Phối hợp chặt chẽ với các ngành chức năng liên quan quận và Ủy ban nhân dân các phường sở tại tăng cường tuyên truyền, vận động các hộ tiểu thương kinh doanh tại chợ thực hiện văn minh thương nghiệp, công khai niêm yết giá cả, bảo đảm chất lượng sản phẩm, vệ sinh an toàn thực phẩm và cam kết không mua bán hàng gian, hàng giả, kém chất lượng, báo cáo kịp thời các biến động về giá cả cho Phòng Kinh tế, Phòng Tài chính - Kế hoạch.

- Phối hợp với cán bộ Thú y thường xuyên kiểm tra, nhắc nhở các tiểu thương chấp hành tốt các quy định về kinh doanh gia cầm, thủy cầm, các sản phẩm của chúng và những mặt hàng thực phẩm tươi sống khác; yêu cầu các tiểu thương thường xuyên thực hiện việc tiêu độc, khử trùng quây sạp để đảm bảo vệ sinh theo quy định. Không cho phép các tiểu thương đã chuyển đổi mặt hàng kinh doanh khác bán xen kẽ sản phẩm gia cầm.

3. Công tác kiểm tra, đảm bảo an ninh trật tự, an toàn giao thông; phòng, chống cháy nổ, mỹ quan đô thị trên địa bàn:

#### 3.1. Trưởng Phòng Văn hóa Thông tin - Thể thao có trách nhiệm:

- Chủ động phối hợp với các cơ quan, đơn vị, các tổ chức đoàn thể, Ủy ban nhân dân 15 phường tăng cường tuyên truyền, vận động cán bộ, nhân dân tiếp tục thực hiện nghiêm túc quy định cấm đốt pháo; không cờ bạc, rượu chè, mê tín dị đoan; phát động phong trào toàn dân thực hiện nếp sống văn minh, giữ gìn trật tự giao thông đô thị, vệ sinh môi trường, an toàn phòng cháy, chữa cháy, nhất là phải giám sát chặt chẽ các chất cháy, chất nổ, nguồn lửa, nguồn nhiệt, cẩn thận trong sử dụng nhang, đèn thờ cúng và đốt vàng mã để mọi người, mọi nhà cùng đón Tết trong môi trường an toàn, sạch đẹp, trong lành.

- Phối hợp với Ủy ban nhân dân 15 phường thường xuyên tổ chức kiểm tra và xử lý nghiêm các trường hợp treo gắn bảng quảng cáo, bảng hiệu, rao vặt trái phép, sai quy định trên các tuyến đường nhằm chấn chỉnh trật tự quảng cáo, đảm bảo mỹ quan đô thị trên địa bàn.

#### 3.2. Trách nhiệm Trưởng Công an quận:

- Phối hợp lực lượng Quân sự tuần tra canh gác, giữ gìn trật tự, phòng chống trộm cướp; bảo vệ an toàn tuyệt đối các mục tiêu quan trọng; kiểm tra công tác quản

lý các loại vũ khí, vật liệu nổ trong cơ quan, xí nghiệp; kịp thời đấu tranh, ngăn chặn có hiệu quả các hoạt động gây phức tạp về an ninh chính trị; rà soát, nắm chắc tình hình các vụ khiếu kiện trong nhân dân, nhất là các khiếu kiện có liên quan đến việc đòi lại cơ sở tôn giáo cũ, các vụ có dấu hiệu đình công ở các doanh nghiệp để đề xuất biện pháp giải quyết kịp thời, không để phần tử xấu lợi dụng kích động, lôi kéo gây mất an ninh trật tự.

- Phối hợp với Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam quận, Ban Tôn giáo, Ủy ban nhân dân 15 phường tổ chức thăm hỏi, tiếp xúc, động viên các giáo sĩ, chức sắc, các linh mục, mục sư phụ trách các nhà thờ, hội thánh thực hiện tốt chủ trương, chính sách của Đảng, pháp luật của Nhà nước.

- Chỉ đạo Đội Cảnh sát giao thông và trật tự cơ động phối hợp chặt chẽ, đồng bộ với Đội 4 Phòng Cảnh sát giao thông đường bộ, Công an thành phố kiểm tra xử lý nghiêm tình trạng đậu xe, đua xe trái phép, lưu ý tuyến đường Phan Xích Long, Nhiêu Lộc - Thị Nghè. Có kế hoạch chống kẹt xe các giao lộ thường ùn tắc giao thông trong giờ cao điểm và bố trí lực lượng thường xuyên tại các chốt đèn được phân cấp quản lý để kịp thời giải quyết trật tự giao thông trên địa bàn.

- Lập phương án mở đợt cao điểm tấn công truy quét mạnh các loại tội phạm; bố trí lực lượng tuần tra, canh gác bảo vệ an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội trước, trong và sau Tết.

- Tổ chức đợt tổng kiểm tra an toàn phòng cháy, chữa cháy để phát hiện và khắc phục kịp thời các thiếu sót có thể xảy ra cháy nổ; qua đó nhắc nhở các cơ quan, đơn vị, xí nghiệp, doanh nghiệp, trường học, bệnh viện, Ủy ban nhân dân 15 phường, Ban Quản lý các chợ, trung tâm thương mại, siêu thị, chung cư trên địa bàn củng cố lực lượng, phương tiện phòng cháy, chữa cháy tại chỗ; phương án chữa cháy, cứu hộ, cứu nạn của từng đơn vị nhằm có biện pháp xử lý trong những tình huống bất ngờ, phức tạp. Đồng thời xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm an toàn phòng cháy chữa cháy về điện, lấn chiếm lối thoát nạn, sắp xếp hàng hóa, quây sập lấn chiếm lối đi lại và khoảng cách an toàn phòng cháy, chữa cháy.

3.3. Trưởng Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội: phối hợp với Công an quận và Ủy ban nhân dân 15 phường có kế hoạch tổ chức thu gom các đối tượng tệ nạn xã hội là gái mại dâm, người nghiện ma túy, ăn xin, lang thang vào các trường, trại trước Tết.

3.4. Trưởng Phòng Tài nguyên - Môi trường: có trách nhiệm đôn đốc các ban

ngành, đoàn thể và Ủy ban nhân dân 15 phường tổ chức tổng vệ sinh cơ quan, đường phố vào ngày 30 tháng 01 năm 2008 (tức ngày 23/12 Âm lịch), không để tồn tại các điểm rác tập trung trước, trong và sau Tết trên địa bàn nhằm tạo vẻ mỹ quan đô thị chào mừng Tết cổ truyền dân tộc.

3.5. Trưởng Phòng Y tế quận: có trách nhiệm phối hợp với Đội Quản lý thị trường, Trạm Thú y, Trung tâm Y tế Dự phòng và Ủy ban nhân dân 15 phường có kế hoạch kiểm tra, xử lý nghiêm các vi phạm vệ sinh an toàn thực phẩm, vệ sinh môi trường ở các điểm buôn bán, nhất là tại các bếp ăn tập thể, các đơn vị cung ứng xuất ăn công nghiệp, hạn chế tối đa xảy ra các vụ ngộ độc thực phẩm; tiếp tục các biện pháp ngăn chặn dịch tiêu chảy cấp.

3.6. Giám đốc Bệnh viện quận: bố trí đội ngũ y, bác sỹ trực cấp cứu 24/24, bảo đảm tốt việc cấp cứu, điều trị tại bệnh viện và các Trạm Y tế khu vực trong các ngày Tết, không để xảy ra thiệt mạng do bất cẩn hoặc chậm xử lý.

3.7. Trách nhiệm Trưởng Trạm Thú y:

- Kết hợp thường xuyên với Ủy ban nhân dân 15 phường, các cơ quan hữu quan quận, thành phố trong việc kiểm tra, xử phạt nghiêm các điểm kinh doanh gia súc, gia cầm chưa qua kiểm dịch, không bảo đảm vệ sinh dịch tễ trên địa bàn (kể cả các nhà hàng, quán ăn, bếp ăn tập thể ở các trường học...) và phối hợp xử lý kịp thời, có hiệu quả mọi diễn biến liên quan đến tình hình phát sinh dịch bệnh trên địa bàn.

- Đôn đốc các đơn vị thực hiện nghiêm chế độ thông tin, báo cáo về tình hình cúm gia cầm để Quận có biện pháp chỉ đạo giải quyết nhanh chóng, kịp thời những vấn đề phát sinh ngoài kế hoạch đã triển khai quán triệt.

3.8. Trách nhiệm của Trưởng Ban Quản lý các chợ:

- Phối hợp chặt chẽ với các ngành chức năng liên quan quận và Ủy ban nhân dân các phường sở tại tăng cường kiểm tra, sắp xếp bố trí các hộ tiểu thương mua bán trật tự an toàn, không chiếm dụng lòng lề đường để kinh doanh, gây cản trở, ách tắc giao thông; đồng thời nhắc nhở những người buôn bán phải tập trung rác đúng nơi quy định, không xả rác bừa bãi gây mất vệ sinh chung và thông báo cho các tiểu thương chấm dứt buôn bán chợ Tết lúc 12 giờ 00 trưa ngày 06 tháng 02 năm 2008 (tức ngày 30 Tết Âm lịch).

- Lập phương án phối hợp giữa lực lượng chuyên trách bảo vệ chợ với Công an phường sở tại trong việc tăng cường công tác phòng cháy chữa cháy; tổng kiểm tra hệ thống điện trong chợ, kịp thời cải tạo, sửa chữa những thiết bị điện không bảo đảm an

toàn; hoạt động của tất cả các loại bình chữa cháy, hệ thống chữa cháy vách tường, hệ thống báo cháy, chữa cháy tự động, thang thoát hiểm và nguồn nước dự trữ. Đồng thời kiểm tra, nhắc nhở thường xuyên các hộ tiêu thương có ý thức và biện pháp phòng ngừa hỏa hoạn, nhất là việc đốt nhang đèn tại nơi kinh doanh.

- Sinh hoạt quán triệt ý thức trách nhiệm cho lực lượng bảo vệ chợ phải bảo đảm an toàn tuyệt đối cho người đến chợ mua sắm trong dịp cuối năm: không để xảy ra tình trạng trộm cắp, cướp giật, người ăn xin trước, trong chợ. Đặc biệt phải tổ chức lực lượng tuần tra, khép kín chợ vào ban đêm để kịp thời xử lý các tình huống liên quan đến trật tự an toàn chợ.

### 3.9. Trách nhiệm Giám đốc Công ty Công trình đô thị Phú Nhuận:

- Tổ chức chăm sóc Đài Liệt sỹ để cán bộ, nhân dân đến thăm viếng trong dịp Tết và kỷ niệm 40 năm Cuộc Tổng tiến công, nổi dậy Tết Mậu Thân.

- Tổ chức lực lượng tiến hành làm vệ sinh cả ngày lẫn đêm vào các ngày từ 02, 03, 04, 05, 06 tháng 02 năm 2008 và 08, 09, 10, 11 tháng 02 năm 2008 (tức ngày 26, 27, 28, 29, 30; ngày mùng 2, 3, 4, 5 Tết), không để tồn đọng rác trên địa bàn.

- Phối hợp với Công ty Môi trường đô thị thành phố để giải quyết hết rác trên các tuyến đường, các chợ và tại trạm trung chuyển rác phường 9, bảo đảm hoàn tất công tác vệ sinh trước 22 giờ 00 ngày 06 tháng 02 năm 2008 (tức ngày 30 Tết Âm lịch).

### 3.10. Trách nhiệm Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường:

- Phối hợp chặt chẽ, đồng bộ với các tổ chức đoàn thể tại địa phương và các ngành chức năng liên quan quận tiếp tục đẩy mạnh công tác tuyên truyền, vận động nhân dân tham gia giữ gìn vệ sinh đường phố, bảo vệ an ninh trật tự khu phố, kiên quyết xóa các bãi giữ xe tự phát ở các khu vực chợ, các điểm vui chơi giải trí, chủ động phòng, chống dịch bệnh trên địa bàn; phát động nhân dân tố giác, truy bắt các loại tội phạm, giải quyết các tệ nạn xã hội, phòng, chống tệ nạn cờ bạc, mê tín dị đoan trên địa bàn quản lý.

- Thông báo cho tất cả các hộ dân và các cơ quan, đơn vị, tổ chức kinh tế đóng trên địa bàn thực hiện tổng vệ sinh từ ngày 30 tháng 01 năm 2008 đến ngày 03 tháng 02 năm 2008 (từ ngày 23/12 đến ngày 27/12 Âm lịch). Yêu cầu tất cả các hộ dân giữ vệ sinh chung, không đổ rác ra đường phố từ 20 giờ 00 đêm 30 Tết đến ngày mùng 02 Tết, sau Tết không vứt bỏ cây cảnh trưng bày trong dịp Tết ra lòng lề đường.

- Kiểm tra chặt chẽ lực lượng thu gom rác dân lập, yêu cầu lực lượng này chấp hành tốt thời gian lấy rác và các quy định của ngành vệ sinh trong đợt cao điểm phục

vụ Tết Mậu Tý nhằm bảo đảm vệ sinh, an toàn giao thông và mỹ quan đô thị trên các tuyến đường. Chỉ đạo Tổ Trật tự đô thị phường tăng cường công tác kiểm tra, xử phạt các hành vi vi phạm trật tự vệ sinh đô thị tại địa bàn.

- Xử lý nghiêm việc kinh doanh lấn chiếm lòng lề đường; bảo đảm đường thông, hè thoáng và phối hợp với các lực lượng chức năng liên quan kịp thời giải quyết ùn tắc giao thông xảy ra trên địa bàn quản lý. Đẩy mạnh công tác phòng chống tội phạm, kịp thời ngăn chặn và xử lý nghiêm các tệ nạn: cờ bạc, mại dâm...; tăng cường quản lý, giáo dục các đối tượng thuộc diện giáo dục tại cộng đồng dân cư, đối tượng cực đoan quá khích và số đối tượng hình sự khác để ngăn ngừa những hành vi vi phạm pháp luật tại địa phương.

- Yêu cầu các cơ sở sản xuất, kinh doanh dịch vụ và các hộ dân trên địa bàn chấp hành nghiêm các quy định sau:

+ Đối với các cơ sở sản xuất, kinh doanh và dịch vụ: các cơ sở trước khi nghỉ Tết cần thực hiện nghiêm túc những kiến nghị, yêu cầu về phòng cháy chữa cháy mà ngành Công an đã khuyến cáo, tăng cường tự kiểm tra để phát hiện, khắc phục ngay những sơ hở dễ gây cháy vào những ngày Tết khi không hoạt động (nhất thiết phải cắt điện nguồn). Với những nơi tập trung đông người như: chợ, siêu thị, trung tâm vui chơi... ngoài việc tăng cường kiểm tra về an toàn cháy nổ, cần lưu ý đến các lối thoát hiểm, thoát nạn; tổ chức tập huấn các phương án xử lý khi có sự cố.

+ Đối với khu dân cư: đây là nơi thường xảy ra cháy trong dịp Tết, yêu cầu nhân dân hết sức chú ý trong việc sử dụng điện, tránh quá tải, chập điện, trong đun nấu phải cẩn thận như: không giao cho trẻ em trông coi, không được bỏ đi khi chưa nấu xong... Ngoài ra, cũng cần cảnh báo người dân phải cẩn trọng hạn chế việc đốt nhang đèn, vàng mã trong thờ cúng, vì đây là một trong những nguyên nhân dễ gây cháy; tuyệt đối không được chiết gas trái phép, đốt pháo, để trẻ em nghịch lửa...

+ Nhắc nhở các hộ dân tại địa phương thực hiện nghiêm túc Chỉ thị số 406/CT-TTg ngày 08 tháng 8 năm 1994 của Chính phủ về cấm sản xuất, buôn bán, (vận chuyển, tàng trữ) và đốt pháo (nổ trên địa bàn). Đồng thời, chỉ đạo lực lượng Công an phường, Phường Đội, Tổ Trật tự đô thị phường kiểm tra, xử lý các hành vi vi phạm về mua bán, vận chuyển, tàng trữ, đốt pháo nổ và phát động Ban Điều hành Khu phố, Tổ dân phố tích cực tham gia việc kiểm tra, ngăn chặn không để xảy ra các vi phạm nêu trên.

- Chỉ đạo Tổ xử lý nhanh của phường kiểm tra, xử lý nghiêm theo đúng quy định đối với những trường hợp chăn nuôi, cất giữ, vận chuyển, kinh doanh gia cầm, thú y và các sản phẩm của chúng chưa qua kiểm dịch.

3.11. Tạm thời ngưng thực hiện các quyết định cưỡng chế, giải tỏa để giải phóng mặt bằng của các dự án đầu tư chưa cấp bách nhằm ổn định cuộc sống nhân dân và đảm bảo an ninh trật tự trên địa bàn trong những ngày cận Tết.

4. Về thực hiện chủ trương tiết kiệm, chống lãng phí và phòng, chống tham nhũng:

Thủ trưởng các phòng, ban, đơn vị và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường phối hợp chặt chẽ, đồng bộ với Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam quận, các đoàn thể, lực lượng vũ trang thực hiện nghiêm túc các nội dung chỉ đạo của Chính phủ, các quy định của Đảng về thực hành tiết kiệm, chống lãng phí, nhất là tiết kiệm trong tiêu dùng (điện, xăng dầu...), tiết kiệm trong tổ chức hội nghị, tổng kết cuối năm, gặp mặt đón mừng năm mới; nghiêm cấm sử dụng tiền, tài sản của Nhà nước, tập thể hoặc từ nguồn tiền có nguồn gốc từ ngân sách, từ công quỹ, từ các nguồn tài trợ để tổ chức liên hoan, quà cáp, biếu xén cho các tổ chức và cá nhân dưới mọi hình thức không đúng chế độ quy định của Nhà nước. Những đơn vị được trích thưởng theo chế độ cho cá nhân, đơn vị có công trong phối hợp, giúp đỡ thì phải công khai danh sách thưởng và mức thưởng cho toàn thể cơ quan, đơn vị biết. Có trách nhiệm kiểm tra và xử lý tập thể, cá nhân vi phạm và chịu trách nhiệm trước Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận nếu để xảy ra vi phạm ở đơn vị trực thuộc.

5. Thực hiện chế độ trực cơ quan và thông tin báo cáo tình hình Tết:

5.1. Thủ trưởng các cơ quan, ban, ngành, đoàn thể, Ủy ban nhân dân 15 phường bố trí lực lượng thường trực bảo vệ an toàn cơ quan và lập danh sách trực Tết gửi về Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận chậm nhất ngày 29 tháng 01 năm 2008 (ngày 22 Âm lịch) để tổng hợp chung.

5.2. Trách nhiệm của thủ trưởng các đơn vị: Công an, Quân sự, Phòng Kinh tế, Phòng Tài chính - Kế hoạch, Phòng Tài nguyên - Môi trường, Phòng Văn hóa Thông tin - Thể thao, Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội, Phòng Y tế, Bệnh viện quận, Trung tâm Y tế Dự phòng, Trung tâm Văn hóa, Trung tâm Thể dục Thể thao, Ủy ban Dân số, Gia đình và Trẻ em, Đội Quản lý thị trường, Trạm Thú y, Ban Quản lý các chợ: Nguyễn Đình Chiểu, Trần Hữu Trang, Phú Nhuận và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường:

- Thông tin và báo cáo nhanh hàng ngày tình hình và các hoạt động chuẩn bị Tết, gửi về Tổ Tổng hợp - Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận chậm nhất 10 giờ 00 sáng mỗi ngày, kể từ ngày 29 tháng 01 năm 2008 (tức 22 tháng 12 Âm lịch).

- Trước 9 giờ 00 ngày 06 tháng 02 năm 2008 (tức 30 Tết) báo cáo tóm tắt tình hình Tết, có phần nhận định đánh giá và gửi về Tổ Tổng hợp - Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận.

5.3. Chậm nhất 9 giờ 00 ngày 09 tháng 02 năm 2008 (tức mùng 3 Tết) các cơ quan, ban ngành, đoàn thể thuộc quận và Ủy ban nhân dân 15 phường báo cáo hoạt động đón Xuân vui Tết của nhân dân trên địa bàn; có nhận định, đánh giá kết quả chăm lo Tết, tình hình trước, trong và sau Tết về Tổ Tổng hợp - Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân quận để tổng hợp báo cáo Ủy ban nhân dân thành phố.

Nhận được Chỉ thị này, yêu cầu Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị, ban, ngành, đoàn thể và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường nghiêm túc triển khai thực hiện và báo cáo tình hình chuẩn bị Tết theo đúng thời gian quy định./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH**

**Phạm Công Nghĩa**

---

---

UBND thành phố Hồ Chí Minh xuất bản

Điện thoại: 8.233.686

Fax: (84.8) 8.233.694

Email: ttcb@tphcm.gov.vn

In tại Công ty TNHH 1 thành viên in Người Lao Động

**Giá: 5.000 đồng**